

Rund um den Nasenbach

Das weltuntergegangene Monats-
Magazin für Albaching und Umgebung



Nächster Redaktionsschluss: Mittwoch, 30. Januar - e-mail: nb-verein@albaching.de - Internet: www.nasenbach.de

6.000 Euro für krebskranke Kinder

Spendenaktion bei der Waldweihnacht war ein voller Erfolg

Albaching (gg) - Bei dem Abschlussessen der Veranstalter der Albachinger Waldweihnacht konnte Winfried Göschl von einer gelungenen Veranstaltung berichten und Angela Sanftl überreichte symbolisch einen Scheck über 5.000 Euro an die Elterninitiative „Intern 3“. Der Spendenbetrag wurde noch am gleichen Abend auf 6.000 Euro erhöht und bei der Kindermette ein weiteres Mal um 750 Euro aufgestockt.

Nach den Abschlussarbeiten der Albachinger Waldweihnacht werden traditionell alle Helfer und Beteiligten zu einem gemeinsamen Abend von dem Veranstalter „AK Handel und Gewerbe“ und der Gemeinde eingeladen. In diesem Rahmen war es passend, auch die gesammelten Spenden für die Kinder-Krebsstation Intern 3 in München zu überreichen. Mit den Spendengeldern soll den erkrankten Kindern ermöglicht werden, einen Tag gemeinsam mit Ärzten und Pflegern in ein Kino zu gehen. Da hierzu viel Organisation und Logistik nötig ist, wurde die Spendenaktion im Rahmen der

Waldweihnacht von Angela Sanftl aus Albaching ins Leben gerufen. Bei der Waldweihnacht konnten knapp 2.700 Euro an Spenden gesammelt werden.

Spende wurde mehrfach erhöht

Im Nachhinein wurden noch von der Frauengemeinschaft, dem AK Landwirtschaft, den Strickerinnen und weiteren Privatpersonen oder Organisationen mehrere Hundert Euro an Frau Sanftl übergeben. Für den Abend wurde so ein Scheck in Höhe von 5.000 Euro vorbereitet. Da jedoch noch eine Gruppe „Klopfersinger“ kurzfristig ihren Erlös in Höhe von 455 Euro hinzufügte, nahm sich Bürgermeister Franz Sanftl beim eigenen Wort und rundete den Spendenbetrag wieder auf eine runde Summe auf. Alois Fruth nahm die Spende im Namen der Elterninitiative „Intern 3“ gerne



Spendenübergabe in Kalteneck: (v.l.) Alois Fruth, Winfried Göschl und Angela Sanftl.
Fotos: (gg)

an und bedankte sich herzlich bei den Spendern.

Der Organisationsleiter der Waldweihnacht, Winfried Göschl, berichtete noch über den gelungenen Weihnachtsmarkt. So beteiligten sich wieder 28 Fieranten bei der Waldweihnacht. Auch der Aufbau ging dieses Jahr ohne Probleme vor sich.

Zahlreiche Helfer beim Auf- und Abbau

Dank der zahlreichen Helfer konnten die Hütten schon eine Woche vor der Veranstaltung fertiggestellt werden. Um die schöne Dekoration der Waldbühne kümmerte sich Marlene Göschl und ein besonderes Lob erhielt auch Hans Koeppen aus Berg für die Mithilfe beim Aufbau.

Ein herzlicher Dank von Göschl ging an alle Helfer, Sponsoren, die Waldbesitzer, Gemeinde Albaching und vor allem an die Freiwillige Feuerwehr, deren Mitglieder sich viele Stunden Zeit nahmen, um rund um den Weihnachtsmarkt Ordnung zu halten.

Der „AK Handel und Gewerbe“ versucht seit Jahren, die Kosten für die Waldweihnacht möglichst gering zu halten. So konnte mit einem Budget von 6.000 Euro die gesamte Organisation und Werbung finanziert werden. Dass auch ein kleines Budget reicht, um mehreren tausend Besuchern einen schönen Adventsmarkt zu bieten, zeigt der Erfolg der letzten Jahre. Die Kosten für Versicherungen und das Abschlussessen übernahm die Gemeinde.

Zum Schluss bedankte sich noch Bürgermeister Franz Sanftl bei allen Beteiligten und den Organisatoren und sicherte auch weiterhin die Unterstützung der Gemeinde zu.

Fehlerteufel

Der Wertstoffhof Albaching hat nicht - wie im letzten Heft veröffentlicht - im Winter donnerstags von 15 bis 17 Uhr, sondern **donnerstags von 16 bis 18 Uhr geöffnet.** (re)

Erfolgreich bei Gauschießen

Meistbeteiligung und
Vizemeister Seite 9

Finale wieder verloren

Bei Hockeyturnier
nur Zweiter Seite 17

Prima Klima in Hart

Sarah Klima im
Boulevard Seite 26



Klopfersingen für einen guten Zweck: Christian Schneider, Florian Trautbeck, Sofia Trautbeck und Sofia Staudinger.



Impressionen von der diesjährigen Kindermesse, hervorragend gestaltet von den Albachinger Ministranten. Fotos: Ganslmeier

DER NASENBÄR ERZÄHLT...



Und wir bleiben doch die Alten!

Es ist die letzte Woche im Jahr 2012. Es ist der letzte Samstag. Der Nasenbär blickt deshalb zurück und nach vorn und zwar etwas philosophisch.

2012 war (natürlich) alles in allem wieder ein gutes Jahr. Sicher gab es den ein oder anderen Tiefpunkt – für den FC Bayern München und dessen Fans war es der 19. Mai, das verlorene Finale „Dahoam“ – aber jeder Einzelne wird seinen persönlichen Tiefpunkt im letzten Jahr finden. Aber sind wir doch mal realistisch, es wird 2013 nicht anders werden und es gibt sicher viele Dinge, die dann auch 2013 einfach so bleiben dürfen, weil sie gut sind.

Einfach mal zurück schauen, um das Gute festzustellen. Schließlich hatte das Jahr 2012 ganze 366 Tage. Eine Menge Zeit sinnvolle Dinge zu tun bzw. Dinge zu finden, die mit dem Prädikat „Daumen hoch!“ betitelt werden können. Nicht nur für mich, sondern auch für die ganze Welt. Nein, was ich meine: Jeder sollte zuerst einmal an sich denken, machen wir ja sowieso, das liegt in der Natur des Menschen und dann... Dann kommt das Füreinander automatisch. Einfach das Positive heraus ziehen und dieses weiter am Leben halten. Das tut uns definitiv gut.

Und was uns gut tut, geben wir auch locker flockig weiter. So haben wir einfach mal einen Engelskreislauf, statt

den berüchtigten Teufelskreislauf. Die positive Wirkung auf den Partner, die Familie und die Mitmenschen im Allgemeinen bleibt nicht aus.

Zu guter Letzt bekommen wir das, was wir ausstrahlen und unbewusst abgeben, auch wieder zurück. Dabei haben wir nur an uns selbst und das vergangene Jahr gedacht. So lässt es sich den neuen Herausforderungen des Jahres 2013 schon viel besser gegenüber treten oder etwa nicht?

Letztendlich bleibt alles beim Alten. Die „guten Vorsätze“ haben ihr Haltbarkeitsdatum, das irgendwann abläuft. Doch sehen wir es positiv. Jedem Anfang geht ein Ende voraus und dieser Anfang des Jahres 2013 lässt Altes einfach abschließen und Neues in Erwartung beginnen. Ein immer wiederkehrender Kreislauf, der seinen Sinn hat.

Im Großen wie im Kleinen tragen Neugier, Tatendrang, gute Vorsätze und der neuerliche Griff zur Schokolade oder Zigarette (weil es einfach schmeckt und gut tut) zu ungeahnten Erlebnissen und Bewältigung jeglicher Hindernisse bei. Gott sei Dank hat auch das Jahr 2013 ganze 365 Tage, um etwas zu schaffen, was Sinnvolles zu leisten, sich Neuem zu widmen und uns selbst jederzeit etwas Gutes zu tun. In diesem Sinne wünscht der Nasenbär allen Lesern ein erfolgreiches 2013! (pf)

Impressum:

Stand: 01/2013

Herausgeber: Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. (kurz: „Nb-Verein“)

Vorstand: 1. Vorstand: Gerty Trautbeck; 2. Vorstand: Gitti Tröstl; Kassier: Günter Ganslmeier; Schriftführer: Franz Konrad; Beisitzer: Stefan Fleidl, René Pfeifer, Christian Rinner und Ralf Wagner

Redaktion (re): Christian Fleidl (cf), Günter Ganslmeier (gg), Franz Konrad (fk), Günther Müller (gm), Christian Rinner (cr) und Johannes Wimmer (jo)

Ständige Mitarbeit Redaktion & Organisation: Markus Bauer (mb), Annemarie Binsteiner, Stefan Fleidl (sf), Wast Friesinger jun. (wfj), Rosi Fürst (für), Rita Ganslmeier (reg), Günter Haller (gh), Tobias Langer (tl), Franz Manzingler (fm), Thomas Meixner (tm), Andreas Moser (mo), Sieglinde Ober (so), Michael Obermaier, Michael Posselt (pm), Anni Pschardt, Lorenz Richterstetter (rh), Elisabeth Sanftl, Bernhard Schmid (bs), Michael Scheibert (mis), Thomas Stark (tt), Veronika Strasser, Sabine Tröstl, Simone Tröstl, Jessica Vital-Robarge (jvr), Martin Vital (vm), Tobias Wagner (tw), Anton Wimmer (aw) und Verena Wimmer (vw)

Freie Mitarbeit: Peter Bachmaier (pb), Georg Barth, Martin Blank, Marianne Brader, Josef Ebersberger (je), Alexander Gaier (ga), Johanna Ganslmeier (jg), Reginald Ganslmeier (reg), Günter Haller (gh), Tobias Langer (tl), Franz Manzingler (fm), Thomas Meixner (tm), Andreas Moser (mo), Sieglinde Ober (so), Michael Obermaier, Michael Posselt (pm), Anni Pschardt, Lorenz Richterstetter (rh), Elisabeth Sanftl, Bernhard Schmid (bs), Michael Scheibert (mis), Thomas Stark (tt), Veronika Strasser, Sabine Tröstl, Simone Tröstl, Jessica Vital-Robarge (jvr), Martin Vital (vm), Tobias Wagner (tw), Anton Wimmer (aw) und Verena Wimmer (vw)

Internet: Christian Rinner • **Internetseite:** www.nasenbach.de

Anzeigenannahme u. -bearbeitung, Kassenführung, Technik:

Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 88 99 80, e-Mail: ganslmeier@mnc-tec.de

Abonnement-Abrechnung und -vertrieb:

Gerty Trautbeck, Kreuzstraße 9, 83544 Albaching, Tel. 08076 / 88 68 98

Redaktionsbüro: Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus)
Telefon 08076 / 72 86 - Telefax 08076 / 88 84 40

e-Mail: nb-verein@albaching.de

Bankverbindung: Raiffeisenbank RSA eG, BLZ 701 695 24, Kto.Nr. 124 206

Auflage: 900 Exemplare

Druck: Offsetdruck Max Brummer GmbH, 85570 Markt Schwaben

Das Nb-Magazin erscheint jeden ersten Dienstag im Monat (außer August); siehe Nb-Terminkalender

Verbreitungsgebiet: Albaching, Rechtmehring, Maitenbeth, Freimehring, St. Christoph, Schleefeld, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften und Banken im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitgewirkt haben. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vervielfältigung und Reproduktion nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion und/oder der Nb-Vorstandschäft.





Burgi und Wast Friesinger bei der Ehrung mit Landrat Neiderhell.
Foto: LRA Rosenheim

Jahrzehnte im Ehrenamt

Auszeichnung für Wast Friesinger

Albaching (re) - Wast Friesinger aus Schacha ist mit dem Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für Verdienste von im Ehrenamt tätigen Frauen und Männern ausgezeichnet worden. Landrat Josef Neiderhell nahm die Ehrung kürzlich im Landratsamt Rosenheim vor.

Seit vielen Jahrzehnten engagiert sich Sebastian Friesinger ehrenamtlich in seiner Heimatgemeinde Albaching.

Er war Vorstandmitglied der Katholischen Landjugendbewegung und ist seit 1979 aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr. Dem Theater- und Musikverein steht er seit 1986 vor. 1995 wurde er zum ehrenamtlichen Richter am Verwaltungsgericht München bestellt.

Im Verein zur Förderung der Regionalentwicklung im Raum Rosenheim ist er seit 2003 Erster Vorsitzender. In dieser Funktion organisiert Friesinger unter anderem Jahr für Jahr den Rosenheimer Bauernherbst.

Zudem ist er als Projektbetreuer und Moderator des Bewusstseinsbildungsprojekts „Lebensqualität

durch Nähe“ tätig. Die Gründung des FC Bayern-Fanclubs „Bayern Freunde Oibich“ im Jahr 2010 geht ebenfalls auf seine Initiative zurück.

Sebastian Friesinger engagiert sich außerdem in der Lokalpolitik. Von 1990 bis 2008 gehörte er dem Gemeinderat von Albaching an, 12 Jahre davon war er 2. Bürgermeister. Im Anschluss daran wurde er 2008 Mitglied im Bezirkstag Oberbayern. Seit 1994 führt er den Ortsverband der CSU Albaching und ist auch stellvertretender Kreisvorsitzender. Durch all diese ehrenamtlichen Tätigkeiten trägt der Geehrte wesentlich zur Stärkung des dörflichen Gemeinwesens und der Gemeindekultur bei.

Das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten wird seit 1994 als ehrende Anerkennung für langjährige hervorragende ehrenamtliche Tätigkeit verliehen.

Das Ehrenzeichen ist eine Anstecknadel, das ein achtstrahliges weißes Malteserkreuz zeigt, das von einem grünen Lorbeerkränzen umgeben ist.



Beim Hochzeitsladertreffen in Kirchweidach: Wast Friesinger (mitte links) und Johannes Wimmer (mitte rechts). Foto: Strauß

Treffen in Kirchweidach

52. Hochzeitsladertreffen mit zwei Albachingern

Kirchweidach / Albaching (jo) - Zum 52. Mal trafen sich am Sonntag, 9. Dezember alle Hochzeitslader, Progoder und Ehrvater rechts und links vom Inn. In diesem Jahr fand das ganztägige Treffen in Kirchweidach, Landkreis Altötting, im Gasthof zur Post statt. Eingeladen hatte dazu der dortige Hochzeitslader, Herr Ekke Falke. Nach einem Weißwurstfrühstücken und dem gemeinsamen Gottesdienst zu Ehren und im Gedenken an die verstorbenen Hochzeitslader-Kollegen kamen fast 200 Personen im großen Saal zu

einem Mittagessen und einem darauf anschließenden reichhaltigen Programm mit Witzen, Gstanzen und Musikstücken zusammen.

Aus Albaching waren dieses Jahr die beiden Hochzeitslader Wast Friesinger aus Schacha und Johannes Wimmer aus Gröben dabei. Friesinger ist bereits seit 32 Jahren Hochzeitslader und hat jährlich mehrere Engagements, Wimmer verrichtet diesen Dienst seit 2005 und nimmt pro Jahr auf freiwilliger Basis nur maximal zwei bis drei Hochzeiten an.

Franz Spötzl^{Gm}_{bH}

Heizöl • Diesel • Pellets

Münchner Str. 2
83539 Forsting

Telefon: 0 80 94 / 710 und
0 80 94 / 90 79 79

Ines Söll
Friseurmeisterin

Mobiler Friseur-Service
Termine nach Vereinbarung

Gerblbergweg 20
83544 Albaching
Tel.: 08076-918378
Mobil: 0163-1836561
mail: ines@dersoell.de



Zimmer Raab

Schützen 16
85643 Steinhöring

Tel: 08094/283
Mobil: 0173 3840223
E-mail: thraab83@aol.com

- > Bedachungen
- > Innenausbau
- > Altbausanierung
- > Fassadenverkleidung
- > Balkone



HÖRMANN
TORE • ANTRIEBE • MONTAGEN
Georg Geidobler
83564 Soyen ☎ 0 80 73 - 93 94

jedes Tor ein Treffer



Getränke Wimmer
Reichtmehring - Hart
Telefon 08076 - 233
Fax 08076 - 8505
www.getraenke-wimmer.de

Getränkemarkt
in Hart
Heim-Lieferservice
Partyzubehör
alkoholfreie Getränke
Heilwässer
Biere
Spirituosen

Alles Gute, Glück und Erfolg;
das wünschen wir unseren
Mitgliedern und Kunden



Dank der
vertrauensvollen
Zusammenarbeit mit
Ihnen hat sich unsere Bank
im vergangenen Jahr wieder
hervorragend entwickelt.

Sie können sich in allen
Lebenslagen auf uns
verlassen.

Ihr fairer Partner in der
Region

 **Raiffeisenbank RSA eG**
... angenehm anders!

Reichtmehring 0 80 76/91 80-0 Soyen 0 80 71/9 23 14-0 Albaching 0 80 76/2 56 Wasserburg 0 80 71/9 22 98-0



Bauanträge

Christian Späth und Severine Sanftl-Späth reichen einen Antrag auf Vorbescheid zum Bau einer Keller-Garage und Anbau eines Wintergartens an das Wohnhaus in Berg am Schlosserweg 15 ein. Der Gemeinderat befürwortet den Antrag und erteilt die Befreiung zur Überschreitung des im Bebauungsplans festgesetzten Baurahmens.

Johann Raab stellt einen Bauantrag zum Abbruch des bestehenden alten Rinderstalles an der Haager Straße 1 in Berg. Geplant ist der Einbau von Wirtschaftsräumen und Betriebsbüro im Erdgeschoss, außerdem soll im Obergeschoss eine Einliegerwohnung entstehen. Der Gemeinderat befürwortet den Bauantrag.
(gm)



**Wir schreiben
SERVICE
groß**

- **schneller** und **zuverlässiger** Reparatur-Service
- **kompetente** und **freundliche** Fachberatung
- **langlebige** Qualitätsprodukte
- **geschulte** Meisterwerkstatt



Kirchplatz 5 • 83553 Frauenneuharting
(0 80 92) 85 55-0 • www.wieserelektro.de

Meldungen aus dem Gemeinderat

Die Pfarrbücherei Albaching beantragt für das neue Jahr einen Zuschuss in Höhe von 1.500 Euro. Die Gemeinde beschloss jedoch den Betrag vorläufig auf 1.000 Euro zu begrenzen. Die Bücherei soll für den nächsten Antrag ihre finanziellen Verhältnisse darstellen, gleich den Ortsvereinen.

Die Brücke im Kaltenecker Moos ist abermals Thema in der Gemeinderatssitzung. Stand der Dinge ist, dass der Durchlass unterhalb der Brücke zu klein ist, da das Rohr zu tief ins Bachbett gesenkt wurde. Die Gemeinde hatte die Brücke nach der Fertigstellung dennoch abgenommen und damit die Baulast übernommen. Dies ist auch der Grund, warum sich die Teilnehmergeinschaft Albaching außen vor hält und nicht bereit ist, die nötigen Kosten für die Verbesserungen zu übernehmen.

Da Landwirte aus Kalteneck anwesend waren, wurde ihnen die Möglichkeit gewährt, die Situation zu schildern. Da die gegenwärtige Situation nicht tragbar ist, plädieren die Landwirte, den Durchlass zu vergrößern, indem die vorhandene Brücke durch ein neues Bauwerk ersetzt wird. Die

Gemeinde beschloss die Brücke mit Betonfertigteilen auszutauschen. Die Kaltenecker Bürger, beziehungsweise Landwirte beteiligen sich an der Maßnahme.

Die Spende der Raiffeisenbank RSA in Höhe von 2.000 Euro soll für die Anschaffung von Sitzgelegenheiten auf dem Pausenhof der Albachinger Schule verwendet werden.

Das Bayerische Staatsministerium für Umwelt und Gesundheit teilt mit, dass das Internetportal www.energieatlas.bayern.de überarbeitet wurde und zur Umsetzung der Energiewende beitragen soll. Es sind viele Informationen für Unternehmen und Bürger abrufbar und über interaktive Karten kann man sich beispielsweise alle Windkraftanlagen im Umkreis der Gemeinde anschauen. (gm)



Gemeinde

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Dienstag, den 15. Januar um 19.30 Uhr im Feuerwehr-Haus statt.



Das siegreiche Team (von links): Marianne Schweiger (VG-Angestellte), Ludwig Ettmüller (Ex-Gemeinderat), Franz Xaver Sanftl (Bürgermeister), August Seidinger (Altbürgermeister) und Helmut Maier (Gemeinderat).

Beste Gemeinde im Landkreis Albaching siegt bei Eisstock-Gemeindeturnier

Albaching (hm) - Einen schönen Erfolg erzielte das gemeindliche Eisstock-Team beim Behördenturnier des Landkreises im Kathrein-Eisstadion in Rosenheim. Sie holte sich nämlich bei der erstmaligen Teilnahme gleich den Turniersieg und damit den vom Landrat Josef Neiderhell gestifteten Wanderpokal für ein Jahr. Denn in den endgültigen Besitz geht dieser erst nach dem dreimaligen Gewinn über. Dieses Eisstock-Turnier wird seit einigen Jahren zu Gunsten der Ro-

senheimer Aktion für das Leben e.V. ausgetragen. Mit dem Erlös dieser Veranstaltung (Startgebühren und sämtliche Geldspenden) werden Eltern, Alleinerziehende und Kinder, die sich in wirtschaftlicher und sozialer Not befinden, unterstützt. In einem spannendem Wettbewerb sicherte sich das Gemeinde-Team nach 13 Spielen mit 22:4 Punkten den Sieg vor der Justizvollzugsanstalt Bernau und dem Vermessungsamt Rosenheim.

4. Brandstätter 3-Königs



am 06. Januar 2013

12:00 Uhr, Brandstatt 11, 83533 Edling

Alle sind herzlich willkommen ob Läufer, Fußgänger, Walker oder Kinderwagenschieber

Streckenlängen: 3.5 km, 7 km, 10.5 km

Für leibliches Wohl ist gesorgt. Ab 12:15 Uhr Verpflegung für jedermann.

Startspende: 10€. Alle Spenden werden zu 100% für das kenianische Kinderheim „wajibu wetu“ gespendet. Unser Ziel ist es, mit unserem Lauf die sanitären Ausstattungen des Neubaus von „wajibu wetu“ übernehmen zu können.

Anmeldung und Infos unter: www.brandstatt.de bzw. am 06.01.2013 vor Ort

Wir danken unseren Sponsoren:

Montana

Sparda-Bank

B11

SCHÖNITZ

auspudi

riederionner



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E. G.



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstatt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!



SV Albaching Fußball

Die nächste Vorstandssitzung der Abteilung Fußball des SVA findet am Montag, 14. Januar ab 20 Uhr im Sportheim statt.

In der Alpicha-Halle finden am Samstag, 26. Januar, Turniere für die G- und F-Jugendmannschaften den ganzen Tag statt. Die jungen Fußballer, Trainer und die Jugendabteilung des SVA würden sich über lautstarke Unterstützung freuen.

Der Kinderfasching in der Alpicha-Halle wird heuer wieder von der Fußballabteilung des

SV Albaching durchgeführt. Am Faschingssonntag, 10. Februar, geht es ab 14 Uhr in der Halle wieder rund.

Die Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung des SVA findet am Freitag, 15. Februar, ab 20.30 Uhr im Sportheim statt. Auf dem Programm stehen neben den üblichen Berichten und Ehrungen heuer auch Neuwahlen an. Alle Mitglieder der Fußballabteilung sind recht herzlich zu der Jahreshauptversammlung eingeladen.



professionelle
Ton-, Licht- & Videotechnik

Disco - Bandsupport - DJ Service
Eventorganisation - uvm.

Telefon: +49 (0) 8076 888616

www.SAS-Veranstaltungstechnik.de

Alfred Oettl

Mechanische Werkstätte
Landtechnik
Kraftfahrzeuge
Ersatzteile



TÜV
Nächste HU- und AU-Termine
30.01./27.02./27.03.

Winterreifen noch in Ordnung?

Marken-Winterreifen
Stahl- und Alufelgen
Winterkomplettträder
Radwechsel
Elektronisches Wuchten/
Laser-Achsvermessung
Einlagerung der Sommerreifen

Alfred Oettl Telefon (08076) 225 info@oettl-albaching.de
Dorfstraße 11 Telefax (08076) 8627 www.oettl-albaching.de
83544 Albaching

Kickern die ganze Nacht

Viertes Turnier steigt am 12. Januar

Albaching (cf) - Am Samstag, 12. Januar wird es wieder laut in den Kabinen im Sportheim. Das mittlerweile schon traditionelle Tisch-Kickerturnier der Fußball-Abteilung des SV Albaching findet in den Katakomben des SVA zum vierten Mal statt. Treffpunkt für alle Teilnehmer ist um 18.30 Uhr im Sportheim. Nach der bisher bewährten Auslosung (jedes Kickerpaar wird zusammengelost und bekommt eine Bundesliga-Mannschaft zugelost) beginnen die ersten Spiele um 19 Uhr. Es wird wieder eine Bundesliga-Vorrunde ausgespielt. Somit hat jeder

Teilnehmer mindestens 17 Spiele à sechs Minuten zu absolvieren. Letztes Jahr gewannen Günter Ganslmeier und Bodo Eberherr mit dem TSV 1860 München die begehrte hölzerne Salatschüssel. Durch den Abend führt Stadionsprecher Johannes Wimmer, die Technik leitet Christian Rinner. An der Pfeife fungiert als Schiedsrichter Karl Seidinger. Bei Rückfragen bitte an den Turnierleiter Alfred Trautbeck Tel.Nr. 08076 / 886898 wenden. Für beste Verpflegung während der ganzen Nacht ist im Sportheim natürlich gesorgt.

Fanartikel sind da

SVA bietet u.a. Fanschal und Mützen an

Albaching (cf) - Die Fußballabteilung hat im November Fanartikel für ihre aktiven und passiven Mitglieder, Gönner, Fans und Freunde erworben. Zum Einkaufspreis gibt die Fußball-Abteilung die Artikel zum Verkauf weiter. Dabei ist sicher für jeden was: Von ganz klein bis ganz groß. Zu Kaufen gibt es derzeit Mützen, Schals, Kaffeetassen, Caps, Stirnbänder, Badehandtücher und Regenschirme. Die meisten Artikel sind natürlich in den Vereinsfarben rot und weiß gehalten. Die Mütze und die Kaffeetasse ist

schwarz. Sämtliche Artikel sind mit dem SVA-Logo versehen. Beim Jugendturnier am Samstag, 26. Januar in der Alpicha-Halle, und beim Kickerturnier am 12. Januar im Sportheim, können die Artikel erworben werden. Ansonsten kann jederzeit bei Abteilungsleiter Alfred Trautbeck Tel. Nr. 08076 / 886898 oder Andreas Moser eingekauft werden. Die Artikel sind unter www.sv-albaching.de zu besichtigen. Auf geht's SVA! Versorgt euch mit Fanartikel!



Kinderfasching

Sonntag, 10. Februar

Beginn 14 Uhr

in der Alpicha-Halle



beste Verpflegung
Musik
Hüpfburg
Zwei Kinder-Garden

ab 18 Uhr

Jugend Faschings Party




Veranstalter:
Fußballabteilung SVA

Die Fußball-Jugend-Tabellen zur Winterpause:

Tabelle A-Jugend/U19

SG Albaching/Forsting - 12/13
Chiem 2 Inn/Salzach

1. SG Söchtenau-Halting	36:12	19
2. DJK SV Oberndorf	32:10	19
3. SV Schloßberg-S.	19:10	16
4. SG Petersk.-Taufk.-Engel.	25:13	15
5. SV Westerndorf	23:22	13
6. SG Albaching/Forsting	24:18	10
7. TSV Rimsting	20:51	6
8. TSV Wasserburg	7:22	4
9. JFG Inn-Achental 2 n.a.	11:39	3

Tabelle B-Jugend/U17

SG Forsting/Albaching - 12/13
Chiem 1 Inn/Salzach

1. TSV Emmering	23:4	20
2. SV Schechen	33:15	17
3. SG Griesstätt-Schonstett	16:15	12
4. TSV Soyer	18:26	12
5. SG Forsting/Albaching	21:25	11
6. SC Rechtmehring	20:12	10
7. SV Westerndorf	17:24	9
8. FC Maitenbeth	16:21	7
9. DJK SV Oberndorf	10:32	1

Tabelle C-Jugend/U15

SG Albaching/Forsting - 12/13
Chiem 1 Inn/Salzach

1. TSV Haag	45:3	30
2. TSV Babensham	45:3	24
3. DJK SV Edling	26:10	21
4. SV Vogtareuth	19:13	18
5. SG Rechtmehr.-Maitenb.	19:14	15
6. DJK SV Oberndorf	21:27	12
7. SG Eiselfing-Amerang	20:29	12
8. TSV Soyer	9:31	8
9. SG Halting-Söchtenau	12:28	7
10. SG Höslwang-Pittenhart	10:24	5
11. SG Albaching/Forsting	6:50	2

Tabelle D-Jugend/U13

SV Albaching - 12/13
Chiem 1 Inn/Salzach

1. SV Forsting	71:3	33
2. TSV Wasserburg	48:17	30
3. TSV Babensham	58:26	24
4. SG Emmering-Rott	39:28	19
5. TSV Soyer	47:44	19
6. SG Schonstett-Griesstätt	32:29	16
7. SV Schechen	21:21	15
8. DJK SV Oberndorf	22:25	14
9. SC Rechtmehring	20:55	9
10. TSV Haag II	5:38	7
11. SV Albaching	14:45	5
12. SV Amerang	6:52	0

Tabelle E1-Jugend/U11

SV Albaching - 12/13
Chiem Kleinfeld Inn/Salzach

1. TSV Eiselfing	60:8	21
2. DJK SV Oberndorf	24:15	18
3. TSV Babensham	21:29	11
4. SC Rechtmehring	17:27	7
5. TSV Haag	18:29	7
6. DJK SV Edling	19:27	6
7. SV Albaching	21:32	6
8. TSV Wasserburg	13:26	5

Tabelle E2-Jugend/U11

SV Albaching - 12/13
Chiem Kleinfeld Inn/Salzach

1. TSV Haag 2	45:11	18
2. TSV Eiselfing 2	30:16	15
3. DJK SV Edling 2	27:13	15
4. TSV Wasserburg 2	31:21	15
5. TSV Babensham 2	20:20	10
6. SV Albaching 2	18:44	6
7. DJK SV Oberndorf 2	9:25	2
8. SC Rechtmehring 2	6:36	1



Vor dem Platzierungsspiel um Platz 13 gegen Greuther Fürth: Die D-Jugend des SV Albaching beim Bosch-Cup, nachdem jeder Spieler namentlich aufgerufen wurde. Foto: (wffj)

SVA gegen VfB Stuttgart

D-Jugend wird 14. beim Bosch-Cup in Ebersberg

Albaching / Ebersberg (wffj)

– Die D-Jugend-Fußballer des Sportvereins Albaching spielten Anfang Dezember 2012 beim Bosch-Cup-Hallenturnier in Ebersberg mit. Es war allerdings kein „normales“ Turnier für die jungen Spieler: Denn erstens bestand das Turnier aus 16 Teams, und zweitens waren neben den umliegenden Mannschaften (wie z.B. der SV Forsting und der TSV Haag) auch noch so stolze Namen wie z.B. der SV Werder Bremen, der FC Bayern München, der TSV 1860 München und auch Austria Wien vertreten.

Am ersten Tag fand eine Gruppenphase mit vier Gruppen von je vier Teams statt, bestehend aus jeweils zwei Top-Teams und zwei „ortsansässigen“ Vereinen. Der SV Albaching bekam es dabei mit dem VfB Stuttgart (0:4), Red Bull Salzburg (0:7) und der JFG Ebrachthal 1 (= Ebersberg; 2:4) zu tun und hatte damit sicherlich eine der schwereren Gruppen er-

wischt, da der VfB Stuttgart in den vier Jahren zuvor immer unter den besten drei Mannschaften des Turniers war und Red Bull Salzburg letztendlich das Turnier 2012 sogar gewann. Man schloss die Gruppe somit mit dem vierten Platz ab.

In einer zweiten Gruppenphase wurde man am zweiten Tag dann Dritter hinter dem SV Forsting (0:1) und dem SV Hohenlinden (0:6), aber vor der JFG Ebrachthal 2 (2:1).

In einem sogenannten „Halbfinalspiel“ gewann man anschließend mit 2:0 gegen den TSV Emmering und so wartete am Schluss mit dem Spiel um Platz 13 gegen die SpVgg Greuther Fürth nochmal ein kleines Highlight, was man dann mit 0:3 verlor.

Alles in allem war es für die D-Jugend-Jungs ein tolles Turnier, bei dem natürlich nicht das Ergebnis, sondern das Erlebnis im Vordergrund stand.

Seb. Heinrich
Meisterbetrieb



Schlosserei
Spenglerei

- Zäune
- Tore • funkgesteuert
- Stahlbau
- Markisen
- Dachrinnen
- Blecharbeiten von A-Z

83544 Albaching
Kaltenecker Straße 14
Mobil 0160 - 229 64 83
Telefon 080 76 - 81 85
Telefax 080 76 - 73 80

- Edelstahlverarbeitung
- Treppen • Geländer
- Wintergarten
- Balkonanlagen
- Sonderkonstruktionen
- Vordächer • Carport

SCHREINEREI GANSLMEIER GmbH
Oberdieberg 10 Tel.: 080 76 / 885 99-0 www.ganslmeier.de
83544 Albaching Fax: 080 76 / 885 99-10 schreinerei@ganslmeier.de

BERATUNG
PLANUNG
AUSFÜHRUNG



Wahre Werte. Echte Meister.
Ihre Innungsschreiner.



Ludwig
Krieger
Landhandel



Oberdieberg 14
83544 Albaching
Telefon 080 76 - 88 71 96
Fax 080 76 - 88 85 97
Mobil 0173 - 974 21 85

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. u. Fr.
von 9.00 - 12.00 Uhr

Samstag
von 10.00 - 14.00 Uhr

Futter- u. Reinigungsmittel
Bedarfsartikel für die Landwirtschaft
Bestellannahme für effektive
Mikroorganismen
Vollmers Hunde- u. Katzenmenü
Feinkost Burkhardt
Alb Gold Nudeln
Weine direkt vom Gutzeug uvm.

**-Wir achten auf gentechnikfreie
Produkte!-**

Ringergebnisse der Schützen-Vereinsabende bis ende 2012

Name	Anzahl	mittel	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schüler													
Brich Dominik	11	148,4	160	158	155	155	152	148	145	145	144	137	133
Brich Sophia	9	180,2	186	184	183	182	180	180	179	177	171		
Gritscher Michael	10	182,9	188	187	186	184	183	182	181	181	179	178	
Gschwendtner Joh.	9	142,3	158	153	151	144	138	138	135	135	129		
Hanslmaier Magdalena	11	115,6	147	135	133	132	119	113	113	105	101	101	73
Karl Michael	10	153,5	170	158	158	156	153	152	149	148	147	144	
Liebmann Celina	6	130,5	140	135	131	128	128	121					
Liebmann Lisa	9	187,0	192	192	191	188	186	186	184	183	181		
Merwald Lisa	2	166,5	172	161									
Purtz Christina	10	145,9	163	158	157	155	153	151	149	144	116	113	
Sanftl Christina	5	108,8	125	122	113	110	74						
Schreyer Stefan	10	160,3	173	170	169	169	167	162	156	148	148	141	
Seidinger Franz	9	156,6	172	165	162	161	159	154	147	146	143		
Seidl Alexander	14	165,2	179	174	173	171	169	168	167	164	163	161	159
Turnhuber Philipp	8	133,4	157	138	137	136	131	124	123	121			
Allgemeine Ringe													
Bachmeier Josef	10	69,6	82	80	73	73	69	68	67	65	63	56	
Barth Peter	10	82,5	86	85	85	84	83	83	82	82	80	75	
Birkmaier Benno	15	76,3	86	85	81	80	80	79	77	76	76	75	75
Börmann Fritz sen.	1	60,0	60										
Brich Markus	11	84,8	94	91	88	88	88	85	85	82	81	81	70
Cosentino Giuseppe	7	79,4	86	85	82	81	80	76	66				
Friesinger Angela	14	71,8	83	78	75	75	75	72	72	72	71	69	69
Merwald Josef	11	67,5	77	76	72	69	68	68	68	64	61	60	59
Mittermüller Sylvia	11	72,5	82	79	78	78	76	76	75	73	68	66	47
Seidinger August sen.	13	92,8	95	95	94	94	94	94	93	93	92	92	92
Seidinger Rosemarie	7	77,7	84	83	78	77	75	75	72				
Steil Jürgen	2	73,0	79	67									
Viehhauser Bonifaz sen.	10	83,4	90	90	89	86	85	83	82	81	74	74	
Leistungsklasse													
Barth Thomas	9	280,8	287	286	286	285	282	280	279	272	270		
Betzi Markus	10	263,9	275	273	272	271	264	262	261	259	257	245	
Betzi Mathias	6	267,3	279	278	269	261	260	257					
Cosentino Brigitte	4	265,5	274	273	261	254							
Flori Richard	3	253,7	270	249	242								
Friesinger Regina	10	279,5	288	285	283	281	280	278	277	276	274	273	
Friesinger Seb. jun.	5	268,8	281	268	268	268	259						
Liebmann Sylvia	3	237,3	244	236	232								
Meixner Josef	9	269,3	276	275	273	270	269	267	266	266	262		
Meixner Stefan	5	294,6	297	295	294	294	293						
Moser Johanna	8	258,3	272	266	262	258	257	254	252	245			
Pöschl Matthias	9	272,1	281	280	277	277	272	270	267	266	259		
Purtz Andreas	11	272,5	280	280	276	276	275	274	270	269	266	266	265
Reithmeier Christoph	7	271,3	277	276	274	273	269	266	264				
Sanftl Gabriel	1	266,0	266										
Seidinger August jun.	11	270,5	278	277	276	274	273	270	268	267	267	265	260
Seidinger Christian	10	269,6	280	278	275	274	266	266	265	265	264	263	
Seidinger Michael	7	249,9	259	254	252	249	246	245	244				
Seidl Thomas	8	253,9	270	259	256	255	251	251	245	244			
Viehhauser Bonifaz jun.	6	261,2	270	265	265	260	254	253					
Zacherl Valentin	9	278,4	284	281	280	280	278	278	277	277	271		
Luftpistole													
Bachmeier Josef	10	149,3	159	159	154	152	151	147	146	146	145	134	
Birkmaier Herbert	11	182,4	189	188	185	184	184	183	182	179	179	177	176
Blümel Sebastian	4	168,3	182	166	165	160							
Friesinger Sebastian	6	179,7	187	187	180	178	176	170					
Gritscher Michael	11	156,5	174	173	171	165	164	152	149	148	145	141	140
Hanslmaier Irmi	11	162,9	173	171	170	167	165	164	163	159	155	155	150
Immel Kay	11	171,4	178	176	176	176	174	173	169	168	168	166	161
Liebmann Celina	5	111,6	125	117	110	109	97						
Mayer Anton	10	178,1	187	182	180	179	178	178	175	173	171		
Purtz Christina	1	126,0	126										
Purtz Markus	6	160,7	166	163	162	161	161	151					
Purtz Stefan	4	171,0	175	174	171	164							
Sanftl Florian	11	173,3	180	177	177	175	175	174	171	171	169	169	168
Viehhauser Bonifaz jun.	8	173,3	183	178	177	172	172	171	169	164			
Zimmerstutzen													
Betzi Markus	7	80,43	85	82	81	80	80	80	75				
Birkmaier Herbert	3	68,00	79	64	61								
Meixner Josef	7	82,57	88	84	84	83	82	82	75				
Moser Johanna	13	83,77	91	87	87	87	85	84	84	83	83	81	80
Pöschl Matthias	3	82,33	88	84	75								
Purtz Andreas	6	84,83	90	88	87	86	80	78					
Seidinger August jun.	6	88,00	91	91	90	86	85	85					
Seidinger Christian	5	84,80	94	85	84	81	80						
Seidl Alexander	3	77,00	82	76	73								
Viehhauser Bonifaz jun.	1	84,00			84								

Plazierungen Luftgewehr

Schützenkönig:

Luftgewehr
2. Regina Friesinger 24,7 T
Jugend
2. Sophia Brich 40,1 T

Luftpistole

Damen
1. Irmi Hanslmaier 348 R
Herren Meister
1. H. Birkmaier 98 96 94R
Schüler - Meister
1. M. Gritscher 86 81 75R

Luftgewehr

Schüler - Meister
1. M. Gritscher 96 94 93R
2. Lisa Liebmann 94 94 93R
3. M. Gritscher 177 R
Meister
3. St. Meixner 99 99 99 R
Mannschaft
3. Platz 938 R

Plazierungen Zimmerstutzen

Meistbeteiligung:

1. Platz 10 Teiln.

Mannschaft

3. Platz 437 R

Jugend - Sonderwertung

2. Alex. Seidl 88 R
4. Chr. Seidinger 83 R

Damen

Meister
1. Regina Friesinger 93 R
Sonderwertung
1. Regina Friesinger 93 R
Meister C
1. Hanni Moser 94 R

Schützen

Meister D
3. Josef Meixner 263 R



Alles vom Imker

Honig, Met, Honiglikör
Bienenwachskerzen
Honigseife u. Creme
Imkerei • Peter Vital
Großbrunn 1
83544 Albaching
Tel.: 08076-1864

Erfolgreich beim Gauschießen

Albachinger Schützen räumen mit Luftgewehr und Zimmerstutzen ab

Albaching (as) - Bei den großen Preisschießen im Schützengau Wasserburg / Haag ging es den Albachinger Schützen dieses Jahr besonders gut. In den Disziplinen Luftgewehr / Luftpistole sowie Zimmerstutzen gingen in Grünthal bzw Lengmoos insgesamt knapp 1200 Schützen an den Start, wobei die Albachinger bei der Meistbeteiligung jeweils vorne mit dabei sind. Besonders erfreulich sind die beiden Vizekönigsplätze von Sophia Brich und Regina Friesinger.

Mit 24 Schützen am Luftgewehr/ Luftpistole und zehn Schützen mit dem Zimmerstutzen waren die Albachinger an den beiden Preisschießen beteiligt. Beim Zimmerstutzen reichte dies sogar zum ersten Preis bei der Meistbeteiligung.

Dort konnte mit dem dritten Platz auch ein tolles Mannschaftsergebnis erzielt werden. Weitere Top-Platzierungen gelangen mit dem Zimmerstutzen Regina Friesinger, Johanna Moser, Alexander Seidl, Josef Meixner und Andreas Purtz (siehe nebenstehende Liste "Zist").

Beim Luftgewehrschießen in Grünthal verfehlten Sophia Brich

und Regina Friesinger bei den Schützen und in der Jugendklasse jeweils ganz knapp den Titel der Gaukönigin. Sie sind nun für das Jahr 2013 die Vizeköniginnen im Schützengau. In der Mannschaftswertung mit dem Luftgewehr belegten die Albachinger Schützen den vierten Platz.

Besonders erfolgreiche Einzelplatzierungen schafften Michael Gritscher, Irmi Hanslmeier, Herbert Birkmaier, Lisa Liebmann, Regina Friesinger und Stefan Meixner (siehe nebenstehende Liste "LG"). Bei den Geld- und Sachpreisen waren somit die Albachinger Schützen ganz hervorragend beteiligt.



Sind die beiden neuen Gau-Vizeköniginnen: Sophia Brich und Regina Friesinger in der Jugend- bzw Schützenklasse des Schützengaus



Nasenbach-Verein

Die Jahreshauptversammlung des Nb-Vereins findet am Samstag, 5. Januar um 19.30 Uhr im Nebenraum vom Kreuzwirt (Pizzeria Roma) statt. Auf dem Programm stehen wie üblich die Jahresberichte von Vorstandschaft und Redaktion, sowie der Kassenbericht und Wünsche und Anträge.

Die nächste Redaktionssitzung findet am Montag, 21. Januar im Feuerwehrhaus statt. Beginn ist um 19 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen wie immer die Blattkritik und die Planung der nächsten Ausgabe. Interessierte Besucher sind herzlich willkommen.

Redaktionsschluss für die Februarausgabe des Nb-Magazins ist der Mittwoch vor dem Erscheinungstag, also der 30. Januar. Die Beiträge können im elektronischen (nb-verein@albaching.de) oder im hölzernen Briefkasten (am Feuerwehrhaus Albaching) abgegeben werden. Aktualisierungen für den Terminkalender sind bis spätestens Samstag, 2. Februar per e-mail möglich.

Der nächste Klammerabend findet am Dienstag, 5. Februar um 19 Uhr im Mehrzweckraum des Feuerwehrhauses statt. Freiwillige Helfer zum Sortieren, Klammern, Falten und Verpacken werden dringend benötigt und sind wie immer herzlich willkommen.

Deine Fahrschule in Albaching



Mit Fahrspaß zum Führerschein

Theoretischer Unterricht
Dienstags 19.00 - 20.30 Uhr

Fahrschule Eggerl GmbH
Wasserburger Str. 6a
83539 Albaching

Telefon: +49 (0) 8071 - 23 13

Mobil: +49 (0) 171 - 608 88 56

E-Mail: info@fahrschule-eggerl.de

FAHRSCHULE EGGERL



REIFEN WEIGL

Zaißing 2 ~ 85643 Steinhöring

Tel. 08094 / 210 Fax. 180978

www.Reifen-Weigl.de

Continental

REDESTEIN

PREUMART

DUNLOP

- Montage: PKW, LKW, Landmaschinen
- Räderwäsche und Einlagerung
- Autoteile, Zubehör
- Autoglasservice
- Verkauf ATV, Quad, Motorgeräte



FULDA GOODYEAR UNIROYAL BRIDGESTONE

Sebastiani-Bruderschaft

Die Sebastiani-Bruderschaft feiert am Sonntag, 20. Januar Namenstag:

Wie jeden 20. Januar ist es auch dieses Jahr wieder soweit und alle mit dem Namen Sebastian begehen ihren Namenstag. Doch in Albaching ist das nicht wie bei jedem anderen Namen, es ist was Besonderes. Denn seit einigen Jahrzehnten treffen sich an diesem Tag alle Sebastians und Wastls aus der Umgebung um 8.30 Uhr zum Sebastiane-Amt mit Gottes-

dienst in der St. Nikolaus-Kirche Albaching und anschließend beim Kreuzwirt, um bei einer Brotzeit und einem netten Ratsch einen jährlichen Sebastiane-Ausflug auszumachen und den Namenstag dementsprechend zu feiern. Auch in diesem Jahr wird wieder zum Weißwurstfrühschoppen zum Kreuzwirt gegangen. Alle Sebastians und Wastls von Albaching und der Umgebung sind dazu aufs Herzlichste eingeladen. **Wast Friesinger**



Die Schafkopf-Sieger: Reinhold Lindner, Franz Meixner, Helmut Birkmaier und Michael Federmann. Foto: Maier

Birkmaier neuer Champion Vom Schafkopfturnier der Stockschützen

Albaching (hm) - Für die zahlreich anwesenden Preisschafkopf-Titelverteidiger war beim Weihnachts-Turnier 2012 der SVA-Stockschiützen diesmal nicht viel zu holen.

Weder Sebastian Heinrich noch Franz Mitterhofer konnten erneut ernsthaft nach dem wertvollen Glas-Wanderpokal bzw. einem der Geschenkkörbe greifen. Lediglich Michael Federmann hielt das Fähnlein der Titelverteidiger mit einem dritten Platz hoch.

Überraschend hartnäckig war diesmal Diakon Reinhold Lind-

ner, der sich mit 35 Punkten den 2. Platz sicherte. Beide konnten aber den Mittwochsschiützen Helmut Birkmaier aus Kalteneck nicht stoppen. Mit 41 Punkten gelang diesem ein überzeugender Sieg.

Am „Anfängertisch“ setzte sich Franz Meixner mit 39 Punkten gegen starke weibliche Konkurrenz durch. Insgesamt konnten die Stockschiützen sich wieder an einem vollbesetzten Stockschiützenheim bzw. einem harmonisch verlaufenen Schafkopfabend erfreuen.

Christbaumversteigerung

Wast Friesinger versteigert für die Feuerwehr

Zum Heilig Dreikönigsfest, also am 6. Januar, veranstaltet die Albachinger Feuerwehr auch heuer wieder ihre Christbaumversteigerung. Beginn ist um 20.00 Uhr im Saal des Gasthauses Kalteneck. Unter der gewohnt professionellen Leitung vom Versteigerer Wast Friesinger gibt es wieder alles

was man für eine gute Brotzeit braucht, aber auch Süßes, einiges zum Trinken, Werkzeug und sonst noch allerlei Brauchbares, bevor der eigentliche Giebel versteigert wird. Beendet wird die Veranstaltung dann traditionell mit der Versteigerung des „Heimtreibers“.

(as)



Theater- und Musikverein

Die Jahreshauptversammlung des Theater- und Musikvereins Albaching e.V. findet am Donnerstag, den 24. Januar um 20 Uhr im Wirtshaus Kalteneck statt. Unter anderem stehen auf der Tagesordnung: Neuwahl der Vorstandschaft, Berichte und Rückblicke

der Sparten Theater und Musik, der Kassenbericht, die Ideensammlung für das neue Theater 2013, sowie Infos über den Theaterausflug 2013, der Kini-Kegeln-Termin und der Vorspielabend.

(wff)



Theaterball

1. Februar - Alpicha-Halle

19 bis 20 Uhr: Eintritt frei
ab 20 Uhr: 6 Euro/Person

Barbetrieb - Spielshow -
Top Musik-Band

Maskierungen erwünscht



Theaterball am 1. Februar

Albaching (jo) - Der Albachinger Fasching kommt ins Rollen: Denn der diesjährige Theaterball des Theater- und Musikvereins Albaching e.V. findet bereits am Freitag, den 1. Februar 2013 in der Alpicha-Halle statt. Einlass ist ab 19 Uhr, bis 20 Uhr ist der Eintritt frei, anschließend kostet der Eintritt pro Person 6 Euro. Für das leibliche Wohl ist wieder gesorgt, und natürlich gibt es wieder eine große Bar.

Als Musik-Band fungiert heuer erstmals die Gruppe „Zwoa moi Zwoa“. Nähere Infos zu der Oberkrainer-Partyband gibt es im Internet unter www.2moi2.de.

Zudem organisieren Brigitte Voglsammer und Johannes Wimmer nach „Wetten, dass..?“ im Vorjahr in diesem Jahr die Spielshow „Schlag den Kessel“ (in Anlehnung an den TV-Hit „Schlag den Raab“ mit Stefan Raab), welche in den Tanzpausen zur Aufführung kommen wird. Wie im Fernsehen auch, gibt es dabei insgesamt 500.000 Euro zu gewinnen.

Lassen Sie sich also überraschen! Über zahlreiche Theaterball-Besucher und viele originelle Maskierungen freut sich bereits heute die komplette TMVA-Vorstandschaft.

Die Kleinkläranlage

www.klaerofix.de
Madersbacher Klaus

Die Vorteile:

- schnelle Nachrüstung • wenig Stromverbrauch • keine Elektropumpen im Abwasser • 3 Jahre Garantie (bei Wartungsvertrag)

Fislam 6 • 83562 Rechtmehring

Tel.: 08072 - 37 40 83 • Fax: 08072 - 37 40 82 • Mobil: 0171 - 27 54 849
E-Mail: Madersbacher@albaching.de • www.madersbacher.de

Nach 50 Jahren erneut Schützenkönig

Schützen ehren Schützenkönige - August Seidinger neuer Luftgewehrkönig

Albaching (as) - Die Könige in den Disziplinen Luftpistole, Zimmerstutzen, der Jugendkönig sowie der Luftgewehr-Hauptkönig wurden bei den Albachinger Schützen zum Ende des Jahres ermittelt. An den drei letzten Vereinsabenden im Jahr hatte jeder Schütze die Gelegenheit, sich an dem Wettbewerb um das höchste Ehrenamt des Vereines zu beteiligen. Neuer Luftgewehrkönig für 2013 wurde August Seidinger sen., dem es gelang, sich nach genau 50 Jahren diesen Titel zum zweiten Mal zu sichern.

Manchen trifft es unerwartet und eher zufällig, andere bemühen sich jahrelang um einen passenden Teiler zum richtigen Zeitpunkt auf die richtige Scheibe zu bekommen, aber sicher jeder Schützenkönig freut sich, dieses Amt inne haben zu dürfen.

Neben dem neuen Hauptkönig Gust Seidinger freuen sich über diesen ehrenvollen Titel die neuen Könige Alexander Seidl, Kay Immel und Johanna Moser. Diese vier Schützen haben in den

Disziplinen Luftgewehr, Jugend, Luftpistole und Zimmerstutzen jeweils die besten Teiler in der Königswertung erreicht.

Zur Amtseinführung Ende Dezember überreichte Schützenmeister Bonifaz Viehhauser den neuen Königen ihre Königsketten sowie einen gravierten Schützenkrug und zur Feier des Tages eine Zigarre und eine Dose Schnupftabak. Der erste und zweite Stellvertreter der jeweiligen Könige bekam neben der Anstecknadel



Die neuen Albachinger Schützenkönige in den jeweiligen Disziplinen mit Königskette, Wurst- und Brezenkönige sowie ihre Stellvertreter
Foto: Seidinger

eine Wurst- bzw. Brezenkette überreicht (siehe nebenstehende Liste „Schützenkönige und ihre Stellvertreter“).

Anstelle einer Königsscheibe wurde dieses Jahr vom scheidenden König Giuseppe Cosentino ein Geschenkskorb als Preis ausgesprochen. Diesen Geschenkskorb gewann Bonifaz Viehhauser sen. mit einem 118,2 Teiler.



MBC

Die Jahreshauptversammlung des MBC Filzenexpress findet am Samstag, 26. Januar im Vereinsheim im Dachgeschoss des Schulhauses statt. Auf der Tagesordnung stehen die üblichen Jahresberichte, alle Mitglieder und Interessenten sind herzlich eingeladen.

Schützenkönige und ihre Stellvertreter

Name	Teiler
Luftgewehr	
Seidinger Gust sen	49,6
Viehhauser Boni	58,6
Zacherl Valentin	60,5
Jugendklasse	
Seidl Alexander	82,2
Seidinger Franz	104,3
Liebmann Lisa	117,3
Luftpistole	
Immel Kay	37,3
Mayer Anton	47,1
Viehhauser Boni	105,8
Zimmerstutzen	
Moser Johanna	24,0
Seidinger Gust jun	38,6
Meixner Josef	45,4



Rundenwettkampf Schützen 2012/13



Mannschaft	Ringe	Punkte	Trend
Albaching 1; A2			
Staudham 1	1456 : 1481	0 : 2	
Rechtmeiring 2	1459 : 1450	2 : 0	
Reitmehring 2	1472 : 1478	0 : 2	
Moosham 1	1456 : 1489	0 : 2	
Griesstätt 2	1452 : 1443	2 : 0	
Albaching 2; A3			
Stauden 1	1471 : 1463	2 : 0	
Au / Inn 1	1485 : 1444	2 : 0	
St.Christoph 1	1466 : 1478	0 : 2	
Babensham 3	1443 : 1458	0 : 2	
Schönbrunn 1	1485 : 1472	2 : 0	
Albaching 3; B3			
Thambach 1	1407 : 1409	0 : 2	
Tiefenstätt 3	1412 : 1375	2 : 0	
St.Christoph	1388 : 1412	0 : 2	
Grünthal	1429 : 1412	2 : 0	
Eiselfing 2	1432 : 1403	2 : 0	
Albaching 4; C5			
Kerschdorf 4	1361 : 1310	2 : 0	
Eschbaum 4	1314 : 1354	0 : 2	
Kirchreith 1	1411 : 1399	2 : 0	
Gars 1	1413 : 1355	2 : 0	
Alb. Pi 1; Bezirk V			
Mietenkam 1	1428 : 1433	0 : 2	
Freilassing 1	1421 : 1405	2 : 0	
Griesstätt	1438 : 1414	2 : 0	
St.Wolfgang 1	1425 : 1449	0 : 2	
Prien 1	1418 : 1434	0 : 2	
Albaching Pi 2; D1			
Edling 1	1311 : 1390	0 : 2	
St.Christoph 1	1381 : 1302	2 : 0	
Lappach 2	1356 : 1366	0 : 2	
Schnaitsee 2	1324 : 1329	0 : 2	

Meisterbetrieb
OSTERMAIER

bad • heizung • solar

Klaus Ostermaier

- Regenerative Energien
- Öl- u. Gas-Heizungsanlagen
- Heizungsmodernisierung
- Solarheiztechnik
- Wärmepumpen
- Holzheizkessel
- Hackschnitzelanlagen
- Pellets-Heizungen
- Kaminsanierung in Edelstahl
- Sanitäre Anlagen
- Badmodernisierung
- Enthärtungsanlagen
- Whirlpools
- Schwimmbadtechnik
- Wasserinstallation
- Regenwassernutzung
- Zentral-Staubsauger-Anlagen

Aigner Str. 1 · 83544 Albaching / Berg
Telefon 0 80 76 / 16 79 · Telefax 0 80 76 / 84 20
Mobil 0160 / 98 90 61 90
E-Mail kostermaier@web.de

Musik, Ehrungen und viel Lob vom Nikolaus

Von der Weihnachtsfeier des SV Albaching im Wirtshaus Kalteneck

Albaching (fk) - Ein reichhaltiges Programm erwartete die rund 150 Besucher der Weihnachtsfeier des SV Albaching im großen Festsaal des Wirtshauses Kalteneck.

In seiner kurzen Begrüßung freute sich Günter Ganslmeier über die engagierte Mitarbeit der vielen Aktiven und die wieder leicht

gestiegene Mitgliederzahl von 555 Personen. Nach der Essensphase mit musikalischer Begleitung, bei der sich jeder am reichhaltigen Buffet bedienen konnte, überreichten er und sein Stellvertreter Karl Seidinger Urkunden und kleine Geschenke für 40jährige Mitgliedschaft an Angela Maier, Hans Bogarosch, Harry Eberherr, Alfred Trautbeck sowie an Benno Moser für 35jährige Mitgliedschaft.

Den nicht anwesenden weiteren geehrten Personen werden die Urkunden später überbracht (Benno Grabl, Korbinian Heinrich, Johann Grasser, Johann Theuer, Christian Huber/Wasserburg, Christian Schwimmer und Christian Huber/Albaching).

Anschließend sorgte der Nikolaus für Ruhe und Anspannung im Saal. Gemeinsam mit „Sportheimwirt“ Stefan Fleidl knöpfte er sich den einen oder anderen vor, konnte aber insgesamt viel



Vorstand Günter Ganslmeier (links) und sein Stellvertreter Karl Seidinger (zweiter von rechts) mit den langjährigen Mitgliedern Harry Eberherr, Angela Maier, Alfred Trautbeck, Hans Bogarosch, Karl Seidinger und Benno Moser. Fotos: R. Ganslmeier



Konnte viel loben: Der humorvolle Nikolaus bei der Weihnachtsfeier des SV Albaching.

Lob verteilen. Für die traditionelle Quizfrage sorgte wieder Helmut Maier.

Diesmal war gefragt, wie viele Urkunden, Pokale und ähnliches in den drei Sportheimen stehen. Der richtigen Antwort kamen

Hans Allraun, Helmut Birkmaier, Rene Pfeifer, Thomas Gäch und Hannes Schärfl am nächsten. Zum Abschluss gab es bei der traditionellen Tombola etwa 350 Artikel zu gewinnen, die in Windeseile unter die Leute kamen.

Als nächstes geht's zum Fürth-Spiel

Bayern Freunde feierten Jahresabschluss in der Allianz Arena

Albaching (wfj) – Am Freitag, 14. November war es wieder soweit: Die Bayern Freunde Oibich machten sich auf zu ihrer zweiten Stammfahrer-Fahrt zum Bundesliga-Heimspiel gegen Borussia Mönchengladbach, und auch sie war wieder ein voller Erfolg. Das Endergebnis mit 1:1 war zwar leider nicht unbedingt zufriedenstellend, jedoch hatte man wieder tolle Plätze, eine reibungslose An- und Heimfahrt und im Anschluss an das Spiel gab es aufgrund des letzten Spiels des Jahres auch noch eine atemberaubende Laser-Show, weshalb es natürlich jedem Teilnehmer wieder gefallen hat.

Doch nun geht es Schlag auf Schlag weiter und es findet weiterhin fast jedes Monat eine Fahrt zu einem Spiel statt.

Die nächste Fahrt findet am Samstag, 19. Januar, zum Bundesliga-Heimspiel gegen Greuther Fürth statt, Treffpunkt hierfür ist um 13 Uhr am Sportplatz.

Mitfahren dürfen nur Mitglieder des Fanclubs, wobei jedes Mitglied bei Interesse eine Begleitperson, die kein Mitglied ist, mitnehmen darf. Anmeldungen sind schriftlich über ein Anmeldeformular bei Vorstand Wast Friesinger (Tel. 08076/8282) möglich. Die Busfahrt mit Ticket

(Stehplatzbereich) kostet für „normale“ Erwachsene 26 Euro, für Kinder bis einschließlich 13 Jahre, Schwerbehinderte und Rentner ab 65 Jahren 18 Euro, bei Kinder sollte am Besten immer eine dem Fanclub genannte Aufsichtsperson mitfahren.

Die Bayern Freunde Oibich würden sich über schnelle Anmeldungen freuen, denn es folgt schon bald das nächste Spiel. Es lohnt sich Mitglied zu werden, um dadurch über jede Fahrt gleich per E-Mail informiert zu werden, denn es folgen noch Fahrten zu folgenden Heimspielen: Düsseldorf und Augsburg.

BS Brigitte Schmidbauer
BERUFSSKLEIDUNG
Fuchsthal 4 • 83544 Albaching

Berufsskleidung
von A bis Z:

- T-Shirt
- Polo Shirt
- Sweat Shirt
- Winterjacken
- Arbeitshosen
- Arbeits- u. Sicherheitsschuhe

auch mit Stickerei oder Druck

Fordern Sie unser Prospekt
an oder rufen Sie uns an:

0170 - 410 48 58

Telefon: 08076 - 885 79 81

Fax: 08076 - 885 79 82

E-Mail:
brigitte-schmidbauer@t-online.de



AXA Center
Erich Eis

Fürstenstr. 7
83539 Forsting

info@versicherungen-eis.de

Tel. 08094-9105
FAX 08094-9106

kompetent
zuverlässig
erreichbar

Versicherungen von A bis Z
für Groß und Klein in Gewerbe
und Privat.
Bausparen und Finanzierungen

Bild von Mike Pfitzmaier überreicht

Verein dankt allen Mitwirkenden des diesjährigen Theaters

Albaching (wfj) - Am Samstag, 29. Dezember, bedankte sich der Theater- und Musikverein Albaching wie jedes Jahr bei den rund 70 Mitwirkenden des diesjährigen Theaters „Wallensteins allerschönster Tod“ mit einem Dankessen und Ehrenabend im Wirtshaus Kalteneck.

Hervorragendes Fünf-Gänge-Menü

Die Köche servierten dabei den Mitwirkenden - sei es den Schauspielern, den Souffleuren, den Technikern, den Schminken, dem Brotzeitstand-Team, der Kasse oder aber auch dem Kartenvorverkaufs-Team - ein hervorragendes Fünf-Gänge Menü.

Als Dank für den tollen Einsatz und die großen Mühen bekam jeder Schauspieler vom Theaterverein sowohl vom Theater selber, als auch von der „1. Gefecht“-Aufaktveranstaltung am 28. Oktober jeweils ein Gruppenbild geschenkt.

Dem Regisseur Christian Huber aus Wasserburg wurde extra mit einem für ihn persönlich gezeich-



Die diesjährige Dankesgabe an Regisseur Christian Huber (rechts) aus den Händen von TMVA-Vorstand Wast Friesinger (links) ist eine hervorragende Umsetzung des Künstlers Mike Pfitzmaier aus Pfaffing.
Foto: C.H. Hartmann

neten Bild gedankt. Umgesetzt wurde dieses vom Künstler und Theatervereins-Mitglied Mike

Pfitzmaier aus Pfaffing. Dargestellt sind auf dem Bild Regisseur Christian Huber sowie die Truppen vom Auftakt vor der großen Kanone und der Titel des diesjährigen Theaters.

Christian Huber freute sich sehr über das Geschenk und bedankte sich anschließend noch einmal bei allen Mitwirkenden und auch dafür, dass ihm auch dieses Jahr wieder das Vertrauen geschenkt wurde.

Anschließend bedankte sich

TMVA-Vorstand Sebastian Friesinger stellvertretend für den 28. Oktober auch bei Bärbel Pfitzmaier, die die Anmeldungen und Einkleidungen übernommen hatte.

Zum Schluss möchte sich der Theater- und Musikverein Albaching hiermit noch einmal bei allen Mitwirkenden des diesjährigen Theaters bedanken, als auch bei allen anderen, die das aktive Vereinsleben in welcher Form auch immer seit Jahren so unterstützen.

Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg zur Gesundheit

ORTHOPÄDIESCHUH-TECHNIK

KIESWIMMER JANKER

FIT AUF SCHRITT UND TRITT

UMWELT PAKT BAYERN

Qualitätsmanagement ISO 9001:2008
#1 in der Branche

DEKRA

Knoppermühlweg 7b
83512 Wasserburg
08071/93166
kieswimmer.janker@t-online.de

Rathausplatz 1
83533 Edling
08071/93163
www.kieswimmer-janker.de

Wir fertigen für Sie:

Individuelle Maßschuhe, Moderne orthopädische Schuhe, Orthopädische Innenschuhe, Sensorische Einlagen, Reparaturen, Körperstatische Analyse, Schuhzurichtungen, Einlagen

Wir führen für Sie:

Kompressionsstrümpfe, Gesundheitsschuhe, Bandagen aller Art, Sicherheitsschuhe, Therapie-schuhe, Markenschuhe, MBT-Schuhe

7 gute Gründe für einen Besuch bei uns:

- Große Fachkompetenz in allen Fragen rund um den Fuß
- Zertifizierter Betrieb
- Bonuskartensystem mit attraktiver Bonusstaffel
- Persönliche, individuelle, kostenlose Beratungsgespräche
- Schuhbestellservice
- Hohe Qualität unserer Produkte
- Laufend Sonderaktionen

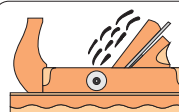


Vom Erzeuger - zum Verbraucher

Geflügel Eier Honig

Friesinger Sebastian
Schacha 3, 83544 Albaching

Telefon: 08076
8282 oder 228



Franz Scheffthaler

- Hackschnitzelbunker
- Pelletsbunker
- Reparaturdienst
- Umzugsservice
- Decken und Böden
- Bauelemente (Fenster, Türen)
- Wintergärten
- Rolläden
- Beschattungssysteme
- Insektenschutz

Steinweger Str. 4a
83562 Rechtmehring / Hart
info@scheffthaler-montage.de

Tel: 0 80 76 / 94 56
Mobil: 0172 / 147 81 17
Fax: 0 80 76 / 88 83 18

Ein ganzes Jahr im Zeitraffer:

Eine kleine Rückschau in zwölf Bildern auf die



JANUAR: Dreimal Gold und einmal Silber war die Bilanz von Franziska Preuß bei den ersten olympischen Winterspielen der Jugend in Seefeld bei Innsbruck/Tirol. Die 17jährige aus Baumgarten wurde nach ihrer Heimkehr bei einem offiziellen Empfang in der Alpicha-Halle gebührend gefeiert.



FEBRUAR: Einen neuen Kleinfeldplatz und zahlreiche Veranstaltungen stehen auf dem Jahresplan der Fußballer. Bei der Jahreshauptversammlung werden die aktiven Fußballer Manuel Krebs, Christian Hinterberger, Stefan Fleidl, Thomas Gäch, Christian Katterloher und Gerhard Mittermaier geehrt.



MAI: Wie jedes Jahr fanden im Mai zahlreiche Bittgänge statt. Hier ist der Bittgang nach Stetten zu sehen, gebetet wird unter anderem für gutes Wetter und die Feldfrüchte. Eindrucksvoll ist zu sehen, dass sich hier turbulente Gewitterwolken zusammenbrauen.



JUNI: Nach langer Planung erfolgte am 29. Juni der Spatenstich für das neue Kinderhaus auf der ehemaligen Käserhofstelle. Zu sehen sind Bauunternehmer Andreas Sax und Zweiter Bürgermeister Rudi Schreyer sowie zahlreiche Kinder, die bei dem Spektakel mithelfen durften.



SEPTEMBER: Einen bewegenden und herzlichen Abschied gab es am 8. September für Pfarrer Willibald Mittermeier. Er war mehr als elf Jahre auch für Albaching zuständig und hat sich dabei hohe Anerkennung erworben. Unser Bild zeigt die Geschenkübergabe der Frauengemeinschaft.



OKTOBER: Mit einem historischen Festzug und einem ersten Gefecht läutet der Theaterverein die Wallenstein-Jahre 2012/13 ein. Im November ist dann bei elf Aufführungen das dazu passende Stück „Wallensteins allerschnellster Tod“ zu sehen.

2012 im Nasenbach-Magazin

Geschehnisse in der Gemeinde und Pfarrei Albaching



MÄRZ: Nach 24 Jahren beendet Herbert Binstener seine Dienstzeit als Erster Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr. Zu seinem Nachfolger wird bei der Jahreshauptversammlung der bisherige Stellvertreter Thomas Haider aus Stetten gewählt. Neuer Stellvertreter wird Stefan Schwimmer.



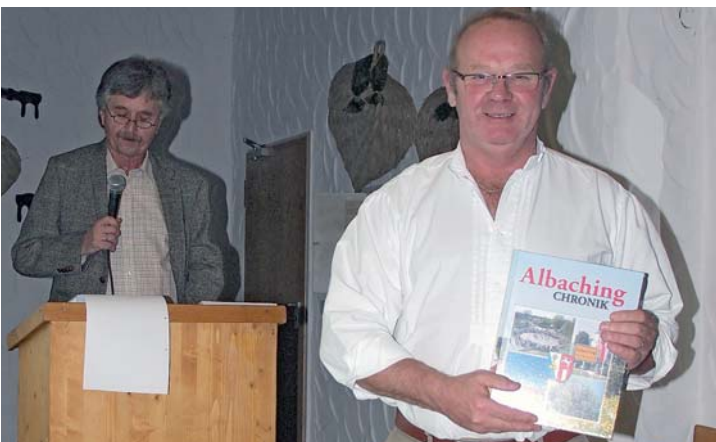
APRIL: Bei herrlichem Wetter wurde die Firmung in Albaching von Weihbischof Wolfgang Bischof zelebriert. Das Motto lautete: „Sei wie Feuer - brenne für den christlichen Glauben und sei ansteckend für andere“. Anschließend traf man sich zum Stehempfang im Pfarrgarten.



JULI: Mit einem Festwochenende feierte die Schützengesellschaft Albaching das 125jährige Bestehen des Vereins. Unser Bild zeigt die Ehrung der langjährigen Vereinsmitglieder mit der Vorstandschaft unter Führung von Schützenmeister Bonifaz Viehhauser.



AUGUST: Nach einigen Verzögerungen der Abschlussarbeiten wurde im August die zweite Bachaufweitung östlich des Dorfweihers gesegnet und offiziell eröffnet. Besonders bei schönem Sommerwetter wurde der Platz gleich zu einem Treffpunkt für Jung und Alt.



NOVEMBER: Nach langjähriger Arbeit konnte am 22. November die Albachinger Ortschronik im Wirtshaus Kalteneck vorgestellt werden. Das Buch umfasst 368 Seiten und ist zwei Kilogramm schwer. Über die Fertigstellung freuen sich besonders Bürgermeister Sanftl und Ak-Sprecher Fritz Betzl.



DEZEMBER: Das Wetter zu Weihnachten ist im Jahr 2012 nicht ganz typisch für die Jahreszeit. Nach Kälte und Schnee zum Monatsanfang gehen die Tageshöchstwerte an Weihnachten bis zu 15 Grad. Viel Regen sorgt für Überschwemmungen im Kaltenecker Moos.

Strickerinnen spenden

Erlös aus Waldweihnacht an soziale Einrichtungen

Albaching - Vom Erlös der Waldweihnacht 2012 überraschten die Kfd-Strickerinnen heuer mehrere soziale Einrichtungen.

Es ging eine Spende an die Hausnische Kinderklinik in München (die Frau Sanftl in Empfang genommen hat), eine Spende an die Obdachlosenhilfe von Frater Emanuel, eine Spende an den

Verein Silberstreifen e. V. in Vogtareuth und eine Beteiligung an der OVB-Spenden-Aktion.

Wir alle hoffen, dass damit kleine Wünsche in Erfüllung gehen können und wünschen den kranken Kindern und Ihren Eltern weiterhin alles Gute, eine schöne Zeit und ein gutes neues Jahr.

Amalie Huber



Abschied vom Frauensingkreis: Rosmarie Stummer (ganz links) neben kfd-Vorstand Ingrid Schreyer (mitte) und Bürgermeister Franz Sanftl (ganz rechts).

Foto: kfd



Pfarrei



Frauen

Ein Wortgottesdienst mit der Gruppe „Saitenaltar“ findet am Sonntag, den 20. Januar um 10 Uhr in der Pfarrkirche St. Nikolaus in Albaching statt.

Eine herzliche Einladung zum **Faschingskränzchen** der kfd Albaching am Samstag, den 26. Januar um 14 Uhr im Gasthaus Kalteneck.

Autorisierter Fachhändler
die Holzprofis

RAPPOLDER

FENSTER & TÜREN

Siebenhart 2, 83558 Maitenbeth
Telefon 08076-546, Fax 08076-7124
E-mail: info@rappolder-fenster-tueren.de
www.rappolder-fenster-tueren.de

● TREPPEN U. GELÄNDER
● BALKONE (Holz u. Kunststoff)
● WINTERGÄRTEN (Holz u. Holzalu)
● ZÄUNE (Holz u. Kunststoff)
● PARKETTböDEN
● HAUS- U. INNENTÜREN
● GARAGENTORE
● NEUBAU UND RENOVIERUNG
● KUNDENDIENST
● BERATUNG U. VERKAUF

kerzenabend

dienstag, den 29.01.2013

genießen sie ein 3-gänge menü mit verschiedenen hauptgerichten zur wahl (ausschließlich kerzenlicht)

nur € 17,90 pro person



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16

83544 albaching

öffnungszeiten

vom 12.01.2013 - 23.01.2013
betriebsurlaub

scampi - essen

jeden dienstag

0,5 ltr. müller thurgau, salat,
knoblauchbaguette, kartoffeln,
nudeln und gemüse

nur € 24,90 - für 2 personen

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

menü-gutscheine

schenken sie ihren lieben einen unvergesslichen abend im wirtshaus kalteneck.
nutzen sie unsere menü-gutscheine!

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Besinnliche Adventfeier

kfd verabschiedet Rosmarie Stummer vom Singkreis

Albaching (ck) - Zu Beginn der vorweihnachtlichen Adventfeier der Katholischen Frauengemeinschaft Albaching begrüßte die Vorsitzende Ingrid Schreyer neben zahlreichen Besuchern insbesondere Pfarrvikar Pater Egino und Bürgermeister Franz Sanftl. Die Veranstaltung wurde vom Frauensingkreis, erstmals unter der Leitung von Sybille Blank, musikalisch umrahmt. Die besinnlichen Lieder und Texte, die von einigen Vorstandsmitgliedern vorgelesen wurden, trugen zu einem sehr stimmungsvollen Nachmittag bei. Im Rahmen der Feier wurde Frau Rosmarie Stummer, die den Frauensingkreis 30 Jahre leitete, ver-

abschiedet. Ingrid Schreyer bedankte sich im Namen der kfd für die langjährige Tätigkeit. Diesem Dank schloss sich auch Bürgermeister Sanftl an und überreichte zum Zeichen der Anerkennung für den unermüdbaren Einsatz ein Präsent der Gemeinde Albaching (siehe Foto). Anschließend berichtete Frau Georgine Plieninger über die Entwicklung der Kath. Frauengemeinschaft, insbesondere auch über die Entstehung des Frauensingkreises. Der Nachmittag klang aus mit einem gemeinsamen Lied, verbunden mit den guten Wünschen für das Weihnachtsfest 2012.

PLANEN BAUEN RENOVIEREN

übernehme:

Planung, Ausschreibung,
und Beratung für:

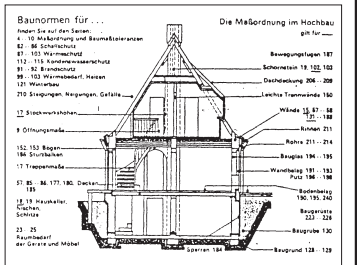
Wohnhäuser, landwirtsch.
Bauten, Garagen, usw.

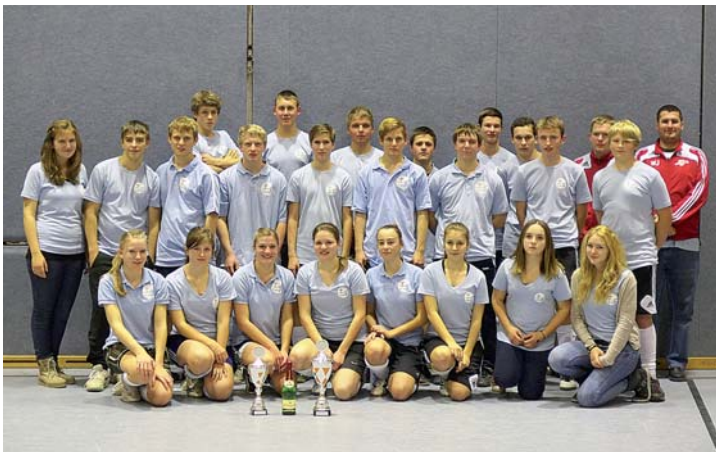
Franz Sanftl

Maurermeister und
Bautechniker

Berg, Schmied-Ring 11
83544 Albaching

Tel. 08076/1452





Die beiden Albachinger Teams und Moderator Johannes Wimmer (rechts)
Fotos: R. Ganslmeier



Die Siegermannschaft aus Rechtmehring hat sich den Wanderpokal verdient. Sie darf ihn nun behalten.

15. KLJB-Hockeyturnier:

Albaching verliert erneut das Finale

Rechtmehring holt Titel und Wanderpokal mit 6:5 nach Verlängerung

Albaching (jo) – Bereits zum 15. Mal fand das Hockeyturnier der KLJB Albaching in der Alpicha-Halle statt. Und wieder hieß das Finale: Albaching gegen Rechtmehring. Erneut das Duell der beiden besten Turnier-Teams, erneut ein „Drama“ in zwölf Minuten Spielzeit inklusive Verlängerung. Zwei Mal war dabei in diesem Jahr Albaching mit jeweils zwei Toren Unterschied in Front, dennoch verlor die Heimmannschaft letztlich mit 6:5. Rechtmehring sicherte sich somit den fünften Titel und zudem auch den zweiten Wanderpokal.

Insgesamt neun Teams aus sieben Landjugenden waren Anfang Dezember 2012 in der Alpicha-Halle von Albaching zum 15. KLJB-Hockeyturnier angetreten. Dabei fielen in 22 Spielen á acht Minuten (nur im Finale gab es vier Minuten Verlängerung) insgesamt 89 Tore, was einen Toreschnitt von 4,05 Toren pro Spiel entspricht. Den höchsten Sieg des Turniers sahen die Zuschauer in der Vor-

runde der Gruppe A zwischen Albaching I und Attel mit 6:0. Die torreichste Partie wurde ausgerechnet auch die letzte Partie, denn der Final-Krimi mit insgesamt elf Toren und dem dramatischen Ende für Albaching überstrahlte an diesem Tag alles. Albaching verlor dabei trotz zweimaliger Zwei-Tore-Führung mit 6:5 nach Verlängerung; die im ganzen Turnierverlauf sehr abwehrstark auftretenden Rechtmehringer kassierten erst im Finale ihre ersten Gegentreffer, denn in der kompletten Vorrunde und im Halbfinale stand hinten bei ihnen die „Null“.

Ein torloses Unentschieden konn-

te 2012 nicht beobachtet werden. Kurios war aber auch das erste Halbfinale des Turniers, das die beiden Albachinger Teams gegeneinander spielen mussten. Dabei gewann die „Erste“ mit 2:1 gegen die eigene „Zweite“.

Dank der KLJB-Vorstände

Bei der Siegerehrung kurz nach Mitternacht bedankten sich die beiden KLJB-Albaching-Vorstände Kathi Friesinger und Simon Voglsammer bei allen zahlreichen Helfern für die Organisation und die Durchführung des Turniers inklusive den Auf- und Abbau sowie bei den Aufsichtspersonen. Auch galt der Dank dem Schiedsrichter-Team Martin Ziel, Benjamin Moser und Andreas Binsteiner sowie dem SAS-Disco-Team für die Beschallung und die Musik und Johannes Wimmer für die Moderation.

Bis auf ganz kleine Wunden musste in diesem Jahr die ärztliche Betreuung mit Erste-Hilfe-Koffer

durch Sepp Pöschl gottseidank mehr als Fan zuschauen als als Helfer agieren, und das war sicherlich gut so.

Die KLJB Albaching darf stolz sein auf ein gelungenes, erfolgreiches kleines Jubiläums-Turnier.

15. Hockeyturnier

KLJB - Endstand 2012

- 1.) KLJB Rechtmehring
- 2.) **KLJB Albaching I**
- 3.) KLJB Soyer I
- 4.) **KLJB Albaching II**
- 5.) KLJB Griesstätt
- 6.) KLJB St. Wolfgang
- 7.) KLJB Soyer II
- 8.) KLJB Pfaffing
- 9.) KLJB Attel

Hockeyturnier

KLJB - Siegergalerie

- | | |
|------|-------------------------|
| 1997 | KLJB Albaching |
| 1998 | KLJB Soyer |
| 1999 | KLJB Albaching |
| 2000 | KLJB Soyer |
| 2001 | KLJB Rechtmehring |
| 2002 | Fuiznheim Pfaffing * |
| 2003 | SC Herdamid Albaching * |
| 2004 | Bagga-Buam Albaching * |
| 2005 | – ausgefallen – ** |
| 2006 | KLJB Maitenbeth |
| 2007 | KLJB Rechtmehring |
| 2008 | KLJB Albaching |
| 2009 | KLJB Rechtmehring |
| 2010 | KLJB St. Wolfgang |
| 2011 | KLJB Rechtmehring |
| 2012 | KLJB Rechtmehring *** |

* für diese drei Jahre waren auch Teams außerhalb der Landjugendverbände zugelassen.

** ausgefallen aufgrund von Sachbeschädigungen in der Alpicha-Halle im Vorjahr.

*** mit fünf Titeln Rekord-Sieger und nun Besitzer des zweiten Wanderpokals.

Kerzen gestaltung

reine Handarbeit

- Taufe
- Erstkommunion
- Hochzeit
- Geburtstag
- usw.

- Wachszubehör für Bastler (Wachsplatten, Verzierborten, Kerzen)
- Glückwunschkarten "Zuckerlieb" von A. Hopf

Sabine Bauer
Schulstraße 11
83562 Rechtmehring
Tel. 08076-8313
s-t-bauer@t-online.de

Minijob
Wir suchen eine Küchenhilfe
auf 450,- Euro-Basis.
Arbeitszeit von 20-23 Uhr

Kreuzwirt Pizzeria
ROMA

Öffnungszeiten
Montag Ruhetag
Mi-So 11 - 14 Uhr
Di-So 17 - 23 Uhr

Familie Di Lena
Inh. Patrick Di Lena
Kreuzstr 3 • 83544 Albaching
Telefon: 0 80 76 - 88 919 37

Wir helfen weiter

Wir übernehmen für Sie die würdige Durchführung einer Bestattung, die Ihnen in der Zeit des Abschiednehmens Trost und Stütze ist.

Kirchreither Bestattungen

Inh. Wagensonner Josef, Strohereith 1, 83564 Soyen
Tel.: (08071) 921 271

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertags Dienstbereit
Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.



Bäckerei Glück

Cafe & Konditorei



Unsere Brotsorten werden ausschließlich mit

hausgemachten Natursauerteig und ohne chemische Zusätze hergestellt.

Täglich ein gutes Stück vom Glück

Kirchdorfer Str. 16 • 83527 Haag i. OB • Tel. 0 80 72/82 15

www.achatz-landschaftsbau.de

Gartengestaltung

Christoph
ACHATZ



Bergstraße 3
83562 Rechtmehring/Freimehring
Telefon 08076 / 8892-34
Fax 08076 / 8892-35
Mobil 0177 - 6682992

Pflaster- und Granitarbeiten, Natursteinmauern, Rasenbau, Pflanz- und Pflegearbeiten, Teich- und Zaunbau

Versicherung
Finanzierung
Altersvorsorge

Vermögensplanung
Krankenversicherung
Berufsunfähigkeitsvorsorge

Allianz

Fritz Bachmeier

Generalagentur der Allianz Versicherungs-AG

Fuchsthal 6 • 83544 Albaching
Tel. 08076-7100 • Fax 08076-9282



Huber finanziert Ihr Auto, egal wo Sie es kaufen!

Traumwagen gefunden?

Wow, toller
Gebrauchter den
will ich haben...

Viel zu teuer -
da reicht unser
Ersparnis nie!

Lokaler-KFZ-Markt

Computer, Rückfahrsitzbank

Ford Focus

TUV neu

26.500 km. EZ 04/10,

93 KW (112 PS)

Zentralverriegelung m.

Radio/CD, Bord

Computer, Rückfahrsitzbank

Sparschwein schlachten?

Nein, lieber Geld für
harte Zeiten aufheben!



LÖSUNG:

Finanzierung über uns!

Mit dem Huber Leichtkaufsystem, Wunschrate auswählen - schon das Sparschwein und hält Sie liquide.

Tel: (08071) 92 26 29 - 0, Fax: (08071) 91 97 - 34
www.zum-huber.de, gebrauchtwagenpark@zum-huber.de

Huber GebrauchtwagenPark GmbH
Alkorstr. 2, 83512 Wasserburg

Jedes Fahrzeug
mit bis zu 3 Jahren
Garantie*



HUBER VORTEIL

50-Punkte-Check
durch Meisterhand*

*Erfragen Sie unsere Bedingungen.



HUBER VORTEIL

7 Tage
Umtauschrecht



HUBER VORTEIL

Kripperlfahrt der kfd zur Fraueninsel

Krippen der Benediktinerinnenabtei Frauenwörth besichtigt

Albaching / Fraueninsel (ck)
- Am Freitag, den 28. Dezember 2012 startete die alljährliche Kripperlfahrt der Katholischen Frauengemeinschaft Albaching. In diesem Jahr wurden die Krippen der Benediktinerinnenabtei Frauenwörth im Chiemsee besichtigt. Im voll besetzten Bus befanden sich erfreulicherweise auch mehrere Kinder, die großen Spaß an der Bus- und Schifffahrt hatten.

Erstes Ziel war die Besichtigung der Krippe im Münster, bei der alle Teilnehmer von Schwester Katharina herzlich begrüßt wurden. Dort befinden sich unter anderem Figuren, die bereits über 400 Jahre alt sind. Die Krippe wurde fast vollständig zerstört

und Frau Trautl Schulz-Dornburg gelang die Wiederherstellung der barocken Krippe, so dass sie heute ein Kleinod barocker Krippenkunst darstellt.

Im Äbtissinnengang befindet sich die „Kleine Krippe von Frauenwörth“, die 1803 aufgrund der Säkularisation versteigert wurde und durch glückliche Umstände 1948 wieder zur Fraueninsel „zurückkehrte“. Die Ausführungen der geschichtlichen und kulturellen Hintergründe waren sehr interessant. Die Führung wurde umrahmt mit Versen und Musikstücken von Ingrid Schreyer, Gitti Thalmeier und Fabian Pöschl. Abschließend stärkten sich die Teilnehmer beim Klosterwirt und machten sich auf die Heimreise.



Mit vollbesetztem Bus und Schiff auf die Fraueninsel: Die kfd-Kripperlfahrt wurde ein voller Erfolg. Foto: fm

Metzgerei Josef Sewald

Dorfstraße 2a • 83544 Albaching • Tel. 08076 / 1825

Im Angebot, solange Vorrat reicht

Putenschnitzel	kg	8.90
Wiener	kg	7.90
Milzwurst	kg	6.90
Dicke	kg	6.90
Kalbskäse	kg	6.90



Bäckerei-Cafe Sewald

handgemacht wie früher!

„Frisches von Ihrem Bäcker vor Ort“

Alle Produkte - Brot, Backwaren, Gebäck und Kuchen - werden von uns selbst hergestellt. Wir verwenden selbstgemachten Natursauerteig ohne Zusatz von Brotresten.

„Genießen Sie unsere Qualität“

NEU: besuchen Sie uns im Internet: www.baeckerei-sewald.de

Joachim Sewald

Bäckermeister
& Konditor

Do. und Fr. 6⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr Postgasse 1
Samstag 6⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr 83544 Albaching
Sonntag 7³⁰ - 12⁰⁰ Uhr 0 80 76 - 88 69 22

Korrektur / Berichtigung:

kfd für alle Altersstufen

Überschrift im letzten Nb-Magazin „falsch verbessert“

Albaching (jo/ck) - Die Redaktion des Nb-Magazins möchte sich hiermit bei allen Lesern und bei der Vorstandschaft der Katholischen Frauengemeinschaft Albaching aufrichtig entschuldigen.

Denn im letzten Nb-Magazin (Ausgabe Nr. 248 / Dezember 2012) wurde kurz vor Drucklegung eine Überschrift eines kfd-Artikels vollkommen „falsch ausgebaut“. Statt wie versehentlich erschienen „Vortrag für Frauen über 40“ sollte die Überschrift korrekt „Vortrag für über 40

Frauen“ heißen. Die Anzahl der Vortrags-Besucher wurde dabei von der Nb-Redaktion leider mit der Altersstufe verwechselt.

Die Vorstandschaft der kfd Albaching stellte hierzu fest, dass die kfd natürlich für ein Angebot für Frauen aller Altersgruppen steht, besonders auch für junge Frauen. „Vorschläge oder Anregungen bezüglich der kfd werden von Frauen aller Altersstufen jederzeit gerne entgegengenommen und nach Möglichkeit umgesetzt“, so die kfd-Vorstandschaft.

Schlosserei - Spenglerei - Edelstahlarbeiten

www.WGöschl.de

Zelt- & Markthüttenverleih

Tel: 08076 9775 Email: wgoeschl@aol.com

Fax: 08076 1723 Mobil: 0171 8614385

SCHMID-LANDTECHNIK GmbH

Metallbau
Forst- und Gartentechnik
Melktechnik

Hauptstraße 11
83562 Rechtmehring

Telefon
(0 80 76) 91 88 - 0

Telefax
(0 80 76) 91 88 - 20

E-Mail: info@schmid-landtechnik.de
Internet: www.schmid-landtechnik.de

Mit dem Zug nach Kroatien

KSK Rechtmehring plant 2013 zwei Reisen

Rechtmehring – Der nächste Stammtisch der KSK Rechtmehring ist am Sonntag, 20. Januar ab 14 Uhr im Gasthaus Spagl in Brand. Dazu sind alle Interessierten, auch Nichtmitglieder, eingeladen. Es werden die Termine des Jahres 2013 besprochen.

Dabei wird auch die Sonderzugreise der IG Rosenheim vom 18. bis 21.04.2013 nach Opatija/Kroatien vorgestellt, mit Besichtigung der Insel Krk und der Hauptstadt Zagreb mit Besuch des deutschen Soldatenfriedhofs und Gedenkfeier.

Anmeldung für die Sonderzugreise bis spätestens 10. Februar bei

Josef Birkmaier, (08076/8148). Infos auch unter www.veteranen-lk-rosenheim.de/reisen.

Vorgestellt wird auch die Kriegsgräberfahrt mit dem Bus des Kreisverbandes Mühldorf der Veteranen- und Reservistenvereine vom 25. bis 29.09.2013 nach Rom mit Stadtrundfahrt und Besuch des Petersplatzes, der päpstlichen Sommerresidenz Castel Gandolfo und Besuch der Soldatenfriedhöfe Pomezia und Monte Cassino. Weitere Informationen unter www.krsk-lkr-muehldorf.de.

Josef Birkmaier

Moderne Kieferorthopädie

Pfarrgemeinderat Pfaffing lädt zu Vortrag

Pfaffing – „Moderne Kieferorthopädie für Kinder und Erwachsene – Wer? Wann? Warum?“ Die moderne (systemische) Kieferorthopädie beschäftigt sich ganz und gar nicht nur mit dem „gerade rücken“ von Zähnen. Es steht viel mehr die Ganzheitlichkeit der Behandlung im Vordergrund.

Was haben Ohren-, Nacken- oder Rückenschmerzen mit Kieferorthopädie zu tun? Können solche und eine ganze Menge anderer Beschwerden vom „falschen Biss“

kommen? Wer sagt mir, dass ich falsch beisse? Kann ich in meinem Alter noch behandelt werden? Diese und viele andere Fragen beantwortet bei einem Vortrag Referentin Dr. Mandy Holzthüter, Fachzahnärztin für Kieferorthopädie in Ebersberg. Zu diesem Vortrag lädt der Pfarrgemeinderat Pfaffing ein, und zwar am Dienstag, den 29. Januar 2013 um 19 Uhr im Pfarrsaal in der Birkenstrasse 2 in Pfaffing.

Waltraud Wagenstetter

36 Türen im Dezember

Weihnachtsfeier bei Korbinianschützen

Rechtmehring – Am 21. Dezember fand im Schützenheim der Korbinianschützen Rechtmehring wieder die Weihnachtsfeier statt. Im gut besetzten Schützenheim las Christian Huber besinnliche und weihnachtliche Texte. Umrahmt wurde die Feier von den Mehringer Blechblösn.

Außerdem fand wieder ein „Adventskalenderschießen“ statt. Beim Nussenschießen auf einen Christbaum wurden dabei insgesamt 36 Türen des Dezembers (es gab mehr Teilnehmer als Türen im Advent) ausgeschossen.

Die begehrtesten Türchen waren dabei z. B. der Nikolaustag, welchen sich Barth Haunolder sicherte. Den 24. Dezember und somit das Christkindl gewann Elisabeth Lechner (Foto).

Jeder Teilnehmer wurde mit einem Päckchen des jeweiligen Fensters beschenkt. Das Nussenschießen und Päckchenschießen der Jung-



Schützenmeister Fredy Vital mit dem „Christkindl“ Elisabeth Lechner. Foto: Wenhardt

schützen fand in traditioneller Art bereits vor dem besinnlichen Teil statt.

Josef Wenhardt

Manu's mobiler Haarservice

Frisuren für die ganze Familie!

Manuela Bernhard
Friseurmeisterin
0162 / 3309413

Manuela Bernhard • Raiffeisenstr. 4 • 83562 Rechtmehring



50 JAHRE FAHRSCHULE WEILNHAMMER
WO FAHREN LERNEN SPASS MACHT

Deine Fahrschule in Haag - Soym - Freimehring
Unterricht jeweils ab 19:00

Anmeldung beim Unterricht oder
Tel.: 08072/8452 - www.fahrschule-wh.de



Bausparen beim Testsieger



SIGNAL IDUNA

Immer für sie da:

Agentur
Markus Brich
Versicherungsfachmann (IHK)
Hohenlindener Straße 6
83544 Albaching
Telefon: (0 80 76) 6 19
Telefax: (08076) 88 93 72
Mobil: (01 60) 92 19 85 66
E-Mail: markus.brich@signal-iduna.net

Jetzt Bausparen beim Testsieger.

Die Leistungen unseres Bauspar-Tarifs FREIraum besteht darin, dass Sie sich alle Freiheiten leisten können. Überzeugen Sie sich selbst.

Ihre Vorteile

- Keine Kontoführungs- und Darlehensgebühr
- Sollzins ab 2%
(effektiver Jahreszins ab 2,25%)
- Nur 1% Zins- und Tilgungsrate vom Anfangsdarlehen
- Darlehenshöhe bis zu 70% der Bausparsumme
- Zinsbonus von 250% auf die angesparten Zinsen
- Wechsel jederzeit kostenfrei innerhalb der Tarifvarianten



Josef Baumgartner trifft am besten

Reservisten ermitteln ihren Vereinsmeister - Zwölf Teilnehmer

Maitenbeth - Die „Reservistenarbeitsgemeinschaft Maitenbeth-Schießsport“ trug die Meisterschaft 2012 wieder im Schützenheim Adler in Kirchseeon aus.

Zwölf Schützen kämpften um den Pokal und versuchten mit jeweils zehn Schuss mit dem Gewehr auf 100m und anschließend mit der Pistole auf 25m ins Schwarze einer 10er Scheibe zu treffen. Nach dem Gewehrschießen führte Johann Erber mit 91 Ringen vor Josef Baumgartner mit 90 und Tobias Knabl mit 87 Ringen.

Bei dem folgenden Pistolenwettbewerb erzielte Josef Baumgartner 72 Ringe, Tobias Knabl 71 Ringe und Hans Leitmannstetter gute 78 Ringe, der sich damit in Summe mit 159 Ringen auf dem 2. Platz vorschob, dicht gefolgt von Tobias Knabl mit 158 Ringen.

Erster und damit Sieger der Vereinsmeisterschaft wurde Josef Baumgartner mit 162 Ringen.

Bei der Siegerehrung im Stammlokal Boschner wurde der Vereinsmeister Josef Baumgartner mit dem Pokal gekürt und den Teilnehmern mit kleinen Preisen für den Wettkampf gedankt. Zum Abschluss genossen die Mitglieder mit dem Sieger noch einige Goaß- und Laterndlmaß in gemütlicher Runde.

Die Vorstandschaft bedankt sich bei den Unterstützern des Vereins: Baumgartner Erika Gästehaus, Burgrainer Transporte, Bichlmeier Fritz, Brummer Baugeschäft, Daumoser Bäckerei, Dichtler Andreas- Gasthaus Boschner, Groth Albert Autohandel, Herbst Rudi Schlosserei, Kainz Thomas Heizung/Solar, Manseicher Loretta Versicherungen, Metzgerei Mair Haag, Raiffeisenbank Maitenbeth, Ott Alfons Elektro, UHB Herbert Busreisen und UHB Karl Fahrzeuge.

Günther Müller



Die drei Erstplatzierten (von links): Tobias Knabl (3. Platz), Josef Baumgartner und Hans Leitmannstetter. Foto: Müller

Die Platzierungen:

	Gewehr	Pistole	Gesamt
1 Josef Baumgartner	90	72	162
2 Hans Leitmannstetter	81	78	159
3 Tobias Knabl	87	71	158
4 Johann Erber	91	60	151
5 Gerhard Grundei	77	74	151
6 Rudi Baumgartner	84	65	149
7 Josef Grasser	69	78	147
8 Manfred Höffgen	70	69	139
9 Bernhard Matschiner	77	54	131
10 Georg Fischberger	65	49	114
11 Günther Müller	75	35	110
12 Alexander Grundei	26	66	92

- Grund- und Unterhaltsreinigungen für Gewerbe & Privat
- Gartenpflege
- Winterdienst
- 24 Std. Notdienst
- Renovierungen

Hanslmeier & Meyer
GmbH

Hausmeisterei

Am Kornfeld 4 · 83562 Rechtmehring
Telefon 08076-8142 · www.a-hanslmeier.de

Rehwild
aus dem Jagdrevier Albaching
direkt vom Jäger
auf Wunsch zerlegt oder als Teilstücke

von: August Seidinger;
Thal 3, Albaching

Tel.: 08076 / 257

LADEN & THAL
Lebensmittel gesund & frisch

**Wir machen
Euch heiß ...**

... Glühwein, Punsch & Co.



Naturkost und Gemüse aus eigenem Anbau!

Thal 4 · 83564 Soym · Telefon: 0 80 71 - 51 185 · täglich 9 - 19⁰⁰ · Samstag bis 13⁰⁰



Guten Freunden gibt man ein Küsschen! Oder auch zwei, oder drei... Die Jugendgarde „Golden Childs“. Foto: Elena Kovacs

Danke für Kostüme

„Golden Childs“ starten in den Fasching

Maitenbeth (so) - Die Jugendgarde „Golden Childs“ bedankt sich ganz herzlich bei Claudia Wagenknecht, die auch für diese Faschingssaison wieder wunderschöne Kostüme entworfen und zum Teil selbst genäht hat. Ein weiterer Dank geht an alle restlichen Näherinnen und an

alle, die die Jugendgarde durch die Faschingssaison 2013 begleiten werden.

Die „Golden Childs“ haben übrigens noch Termine frei und würden sich über eine Buchung sehr freuen. Kontakt: Sieglinde Ober (Tel. 08076 / 8857332).

Elektro Birkmaier

Elektroinstallation
Steuerungstechnik
Sat-Anlagen
Elektrogeräte
Reparaturen

Herbert Birkmaier
Zell 5 ~ 83544 Albaching
Tel. 08076 / 887540
Fax 08076 / 887541
Mobil 0170 / 4056351



Die Landfrauen beim Christkindmarkt. Foto: H. Köpernik

Spende an Hilfsdienst

Maitenbeth (so) - Den Erlös über 360 Euro des Christkindmarktes spenden die Landfrauen dem Bäumlichen Hilfsdienst. Dieser setzt sich für bäuerliche Familien ein, die unverschuldet durch Krankheit oder Schicksalsschlag in Not geraten sind.

An dieser Stelle möchte sich die Ortsbäuerin Hildegard Köpernik und die Vorstandschaft bei allen freiwilligen Helfern, fürs Basteln und Plätzchen spenden noch recht herzlich bedanken.

Kleiderbasar für Kommunion

Maitenbeth - Die Katholische Frauengruppe Maitenbeth veranstaltet einen Basar für gebrauchte, gut erhaltene Kommunionkleidung in der Mehrzweckhalle (Schule) in Maitenbeth. Eine Anprobe ist möglich.

Abgabe am Freitag, 11. Januar von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr. Listen sind auch hier erhältlich.

Verkauf ist am Samstag, 12. Januar von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Abholen von nicht verkaufter Ware und Verkaufserlös ist am Samstag, 12. Januar von 13.00 Uhr bis 13.30 Uhr.

Abgabelisten erhalten Sie in den Filialen der Bäckerei Daumoser (Maitenbeth, Rechtmehring, Albaching, Edling und Haag), der Graftschafts- und Löwenapotheke (Haag), der Sparkasse Hohenlinden, der St. Wolfgang Apotheke, der Bäckerei Inniger (Gars), der St. Zeno Apotheke (Isen) so wie in der Bäckerei Scholz in Steinhöring.

Marianne Brader

Fasching für Jung und Alt

Maitenbeth - Zur Faschingssaison lädt die Katholische Frauengruppe Maitenbeth am Samstag, 9. Februar ins Gasthaus Boschner in Maitenbeth recht herzlich ein.

Ab 13.30 Uhr kann dann zu fetziger Musik fleißig getanzt werden. Die Kindergarde „Golden Childs“ und weitere Einlagen sorgen für zusätzliche Gaudi.

Marianne Brader



Benno Moser

Bagger-Arbeiten
und LKW 7,5 t

Odenau 1
83544 Albaching
Telefon 080 76 / 10 75
Mobil 0160 185 90 04

Bäder



Meisterbetrieb

Sebastian
Grandl

S. Grandl GmbH Hinterschleefeld 3 83562 Rechtmehring
Telefon 0 80 76 - 87 41 Internet: www.grandl-gmbh.de
Telefax 0 80 76 - 14 10 E-Mail: sebastian@grandl-gmbh.de



Heizung

BUCHTIPP

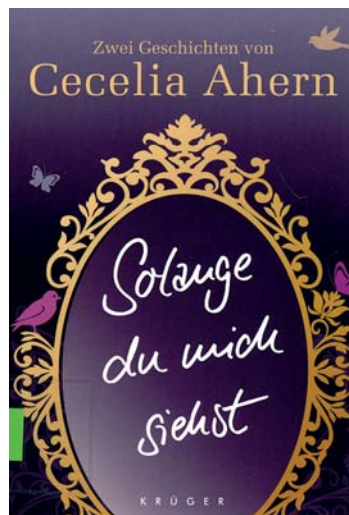


Mein Leben ist so wunderbar normal. Na ja, bis auf die Tatsache, dass mein Freund ein Gestaltwandler ist und ich mich hin und wieder mit blutrünstigen Vampiren oder obergruseligen Feen herumschlagen muss. So weit, so gut. Doch die Wahrheit ist: Ich hatte bislang nicht den blassesten Schimmer, was wirklich ist. Das Traumpaar Evie und Lend ist zurück - und die paranormale Welt steht kopf!



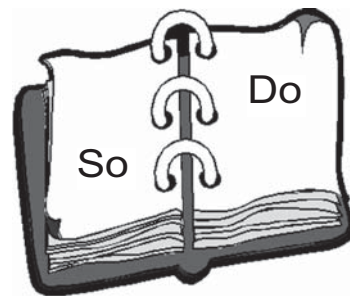
Onu, zoi, trost - und los geht's! Daka und Silvania nehmen ihre Freundin Helene mit auf einen waghalsigen Ausflug über die Stadt. Leider endet dieser in einer katastrophalen Bruchlandung, die für jede Menge Ärger sorgt. Doch damit nicht genug: Für die Schule müssen die Zwillinge über eine Ausstellung im Kunstmuseum schreiben. Langweilig? Keineswegs, denn die beiden werden unfreiwillige Zeugen eines Überfalls. Jetzt sind ihre vampirischen Fähigkeiten gefragt, um das Schlimmste zu verhindern ...

Pfarrbücherei Albaching



Wer sich erinnert ist niemals allein.

Zwei magische Erzählungen der irischen Weltbestsellerautorin - über Erinnerung, Liebe, Betrug und die Frage, wer wir wirklich sind. So berührend, wundervoll wie unheimlich und spannend.



Öffnungszeiten:

Donnerstag
16 bis 18 Uhr
(außer in der Ferienzeit)

Samstag
17 bis 18 Uhr
(nur nach dem
Kindergottesdiensten)

Sonntag
9.15 bis 10.30 Uhr

Kinderkrebstation Intern 3

Das Büchereiteam und die Organisatoren der Waldweihnacht sagen
„DANKE“

für die große Spendenbereitschaft
Freude schenken ! Kinotag und mehr geht in Erfüllung



jung - Diese Seite soll nicht nur speziell für Albaching, sondern für das gesamte Verbreitungsgebiet des Nb-Magazins sein. Also ran an das Smartphone oder den eMail-Client und sendet uns alles, was für Jugendliche interessant ist. Veranstaltungen, Aktionen oder Angebote. Hier sind auch die Vereine gefragt. Schnuppertage, Kurse oder Freizeitangebote - alles was für jeden Jugendlichen offen ist, soll hier rein. facebook: Nasenbachverein Albaching oder Mail: nb-verein@albaching.de.

Eine schöne Aktion für die ganze Familie wird der Brandstätter Drei-Königslauf am 6. Januar. Start ist um 12 Uhr. Man kann sich auch vor Ort noch Anmelden. Wer nicht gerne läuft, ist auch herzlich eingeladen, die Strecken zu wandern.

HIS Kfz-Sachverständigen GmbH
Sachverständige für Fahrzeugschäden und -bewertung
Arbeitsschutz ASiG - Sicherheitstechnischer Dienst
Gutachten für Klassiker, Land- u. Forsttechnik, Technische Gutachten



Vereidigter Sachverständiger
Herbert Schmid

Sachverständiger: Thomas Manzinger

Wasserburger Str. 19 • 83527 Haag • Tel. 08072-371451
Internet: www.schmid-haag.com

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüsten usw.

Telefon: 08071 - 3741 Fax: 08071 - 50286

Obersteppach 4b • 83533 Edling



KATZBACH'S HELDEN

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

DIPL. ING. (FH)

BERNHARD SEIDINGER

Werkstatt: Rosenheimer Str. 12
83556 Griesstätt

★
Fernsprecher: 08039 - 46 10
0171 - 62 82 027
Fernschreiber: 08039 - 90 82 22

★
e-post: Herz_aus_Holz@yahoo.de

Bauplanung Haslberger

Planungen mit
CAD und
3D-Darstellung

- Eingabeplanung
- Bauwerkinstandsetzung
- Werk- und Detailplanung
- Ausschreibungen
- Bauleitung

Martin Haslberger

staatl. gepr. Bautechniker
Zimmerermeister

Homberger Straße 4a
83562 Rechtmehring

haslberger-bauplanung@t-online.de

Mobil 0160 / 112 77 94

Telefon 080 76 / 88 98 228

Telefax 080 76 / 88 98 232

KFZ-Mechanikermeister
KFZ-Elektrikermeister
Bosch-Systemtechniker



**Manfred
Rugge**



Kfz-Reparaturen aller Art



VERTRAGSPARTNER
GTÜ
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

Hauptuntersuchungen:
jeden Mittwoch, 17 Uhr

Nasenbachstr. 10 • 83562 Freimehring • Tel: 080 76 / 8662

**Studio
Barbara Komorek**

Kreuzstr. 12 • 83544 Albaching • Tel: 08076-886090 • Fax: -886091

Medizinische Fußpflege - Beauty & Wellness

- **Fachfußpflege**
 - Med. Fußpflege
 - Diabetiker ("Der Diabetische Fuß")
- **Kosmetische Gesichtsbehandlung**
 - auch Spezialbehandlungen
- **Wellnessmassagen**

Mobile Fußpflege - Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus

**ZIMMEREI
Fußstetter** GmbH

Zimmerei - Hallenbau - Asbestabbau

...kompetentes Handwerk für anspruchsvolle Kunden

www.zimmerei-fussstetter.de

83562 Freimehring - Dorfstr. 6/7

Tel. 08076/376 - Fax 8576

Fliesenfachgeschäft LIPP

Rosenbergerstr. 20, 83527 Haag i. Obb
Tel. 08072-98401, Fax 08072-98402, fliesen-lipp@t-online.de



Beratung - Verlegung - Verkauf

AUCOTRONIC
Process Automation & Communication **SYSTEMS**

- Automatisierungslösungen
- Industrielle Kommunikation
- Prozessleittechnik
- Betriebsdatenerfassung
- Systembetreuung

Thomas Späth
Angerweg 8
83544 Albaching
Tel.: 08076-8550
Fax: 08076-8510
info@aucotronic.de

www.aucotronic.de

**Sinnerkramer
& Oibich**

Direktvermarktung - Handel

Öffnungszeiten: Mo - Do 17.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 12.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Lohnunternehmen Jürgen Steil, Hohenlindener Str. 2, 83544 Albaching
Tel.: (08076) 888490 Mobil: 0175-9949264

Hanslmeier & Meyer GmbH

Fenster & Türen

Fensteraustausch jetzt!

senken Sie Ihre Heizkosten
spürbar und langfristig
steigern Sie Ihren Komfort durch
bessere Bedienbarkeit
und leichtere Pflege.

Tel.: 08076/8142

www.a-hanslmeier.de

Wissenswertes

Blutalkoholkonzentration

Der Fasching steht an. Viele Gelegenheiten bei denen Alkohol getrunken wird. Alkohol ist ein Zellgift, das schnell in den Blutkreislauf gelangt. Der größte Teil der getrunkenen Alkoholmenge wird über die Schleimhaut des Dünndarms aufgenommen. Auch über den Magen dringt der Alkohol in die Blutbahn. Aber wieviel Alkohol führt zu welcher Blutalkoholkonzentration.

Zuerst einmal die Definition: Die Blutalkoholkonzentration (BAK) bezeichnet die Menge von Alkohol im Blut und wird üblicherweise in Promille angegeben (Gramm Alkohol pro Kilogramm Körperflüssigkeit). Mit Hilfe der Widmark-Formel wird die Blutalkoholkonzentration (BAK) in Promille berechnet. Dabei ist der unterschiedliche Anteil Körperflüssigkeit am Körpergewicht bei Männern (ca. 68%) und Frauen (ca. 55%) zu berücksichtigen:

$BAK = \text{Alkohol in g} / (\text{Körpergewicht in kg} \times \text{Anteil Körperflüssigkeit})$

Ein Beispiel:

Ein Liter Bier mit 5 % Alkohol, enthält 50 ml Alkohol. Das entspricht 40 g. Trinkt also ein 80 kg schwerer Mann eine Mass Bier, so ergibt das in die Widmark-Formel eingesetzt folgende BAK:

$BAK = 40g / (80kg \times 0,68)$
 $BAK = 0,7352 \text{ g/kg} \sim 0,74$

Zur ganz exakten Berechnung der Blutalkoholkonzentration müsste zusätzlich noch die Trinkgeschwindigkeit, der Mageninhalt und der Alkoholabbau mit bedacht werden. Zudem gelangen nur etwa 70-90% des Alkohols in den Blutkreislauf. Dies wird als „Resorptionsdefizit“ bezeichnet. 10-30% werden bereits im Magen abgebaut. Außerdem wird beim Erwachsenen Mann ca. 0,15 Promille pro Stunde von der Leber abgebaut. Daher dürfte die tatsächliche Blutalkoholkonzentration etwas geringer ausfallen. Für die alltägliche Berechnung ist die obige Formel aber völlig ausreichend.

(cr)



Januar 1993:

Albaching einig und unabhängig: Bei einer Umfrage im Nb-Magazin äußern sich alle neun Befragten klar für die Albachinger Selbstständigkeit. Die Albachinger müssen über ihre Belange selber entscheiden, so die Hauptaussage. Die Unabhängigkeitsbestrebungen sind auch in einigen weiteren Artikeln das Hauptthema.

Maschine als neuer Trainer: Die Tennisabteilung des SVA freut sich über eine neue Ballwurfmaschine für das Training. Das Gerät konnte größtenteils durch Sponsoren finanziert werden und kann bis zu 55 Bälle in der Minute abfeuern.

Begeisterung zum Jubiläum: Es gab viel Applaus und das Pfarrheim war mehrfach ausverkauft. Zum zehnjährigen Jubiläum der Theatergruppe gab es drei Einakter zu sehen, die fünf Aufführungen wurden von 1140 Zuschauern besucht.

Januar 2003:

Drei Neue bei der Landjugend: Katrin Trenkler, Nicole Schreyer und Andreas Thalmeier sind als Beisitzer neu in der Vorstandschaft der KLJB Albaching. Als Vorstände wurden Matthias Ziel und Jessica Robarge wiedergewählt.

Solide Finanzen: Nach der Vorlage des neuen Gemeindehaushaltes sind die Albachinger Räte zufrieden. Trotz Mindereinnahmen bei der Gewerbesteuer hat die Gemeinde nur 450.000 Euro Schulden bei einem Rücklagenstand von 2,5 Millionen Euro.

„Hoppalas vor Bully-Club“: Beim elften Hallenfußball-Nachturnier in der Tennishalle des Wirtshauses Kalteneck nahmen insgesamt 16 Mannschaften teil. Es gewann wie schon im Vorjahr die Mannschaft von den „Hoppalas“, auf dem zweiten Platz landete der „Bully-Club“ vor dem Team des Elektropark Weiß und den „Wagner Bulls“.



Januar 2008:

Frech, lustig und virtuos: Ihr ganzes Können zeigte die Kultgruppe „Biermösl Bloßn“ in der restlos ausverkauften Alpicha-Halle beim Kabarett-Abend des Nasenbach-Vereins am 31. Januar. Als eine Saite riss, wurde eilig ein Ersatzinstrument beschafft (siehe Foto).

Schuldenfrei zum Jubiläum: Vierzehn Jahre nach der wiedererlangten Selbstständigkeit mit großen Bedenken hat es die Gemeinde Albaching geschafft. Noch im laufenden Jahr wird die Gemeinde schuldenfrei und verfügt über rund 2,6 Millionen Euro Rücklagen.

Neuer Anfang im Jugendraum: Nach wiederholten Verstößen gegen die Hausordnung und dem Ausschluss einer ganzen Gruppe ist man im Gemeinderat relativ ratlos. Der Jugendraum im Mehrzweckhaus bleibt nach einigen Diskussionen vorläufig geschlossen.

Verkaufe



Nb-Flohmarkt

Der kostenlose Service für unsere Leser!
 Schicken Sie ihre Anzeige an:
nb-verein@albaching.de

- 17 CD's für Kinder: 25,95 €
 - 38 Hörbuchkassetten für Kinder: 35,95 €
 - 7 CD's (Kelly Family): 15,95 €
 - 26 versch. Musikkassetten und 4 CD's: 37,95 €
- Tel. 08072 / 8809

Verkaufe

Computerzubehör zu verkaufen: Zwei Bürostühle, je ein Laserdrucker, TFT Monitor 21 Zoll, Desktop Computer (ca. fünf Jahre alt, ohne Windows), Monitorumschalter, Laptoptasche 15 Zoll, Computertisch, sowie drei TFT Monitore 15 Zoll zu verkaufen. **Zusätzlich** je ein Wäscheständer und ein Dirndl Größe 44. Preis VB.

Tel. 08076 /
 Florian Albrecht

... das Beste für Sie seit 100 Jahren

GmbH Daumoser
 Brot- und Feinbäckerei

Bäckerei Konditorei
Rechtmeiring
 Schulstr. 1, Tel.: 08076 / 269

Maitenbeth, Albaching, Haag, Edling

nah & gut

Maitenbeth • Albaching

Ihre Partner für Nahversorgung

Bitte beachten Sie unsere Werbeblätter in der Tagespost

„Klima“ und Design: Sarah aus Hart

Der Steckbrief:

Vorname, Name:	Sarah Klima
Wohnort:	Hart (Gde. Rechtmehring)
Geburtsort:	Starnberg
Familienstand, Kinder:	ledig, keine Kinder
Beruf:	selbstständige Grafikerin u. Musikerin
Sternzeichen, Alter:	Fisch, 29 Jahre
Augenfarbe:	blau
Schuhgröße:	seit der 8. Klasse gleichgeblieben

Persönliches:

Lieblingsspeise:	Dampfnudeln mit Vanillesoße
Lieblingsgetränke:	alles mit Alkohol :-D
Hobbys:	Musik, Design, Laufen, Bergwandern, Lesen, uvm.
Lieblingsschauspieler:	Georg Janko (Theater Au am Inn)
Lieblingssängerin:	meine Schwester Vera
Lieblingsmannschaft:	natürlich die, bei der meine fescen Nachbarn mitspielen!

Das Gespräch:

Sarah, was hat Dich vor zwei Jahren ins Nasenbach-Revier verschlagen?

Ich hab zuvor schon ein paar Jahre in Wasserburg gewohnt und wir waren auf der Suche nach einer gemeinsamen Wohnung, etwas außerhalb, mehr in der Natur. Über ein paar Ecken haben wir von der Almhütte in Hart erfahren – und als wir die sahen, wussten wir sofort, dass das unser neues Zuhause sein soll.

Was wäre Dein Traumberuf als Kind gewesen?

Ein klassischer Mädchentraum... Ballerina. Ich hab auch bis zum Abitur Ballett getanzt – aber nur als Hobby, weil es Spaß machte. Auf jeden Fall war mir klar, dass es mal etwas Künstlerisches sein muss – und das ist es dann ja auch geworden!

Was machst Du in Deinen beiden Berufen den ganzen Tag?

Als Grafikerin sitze ich vor dem Computer und gestalte für meine Kunden vom Logo bis zur Website alles, was man in der Werbung braucht. Das macht mir sehr viel Spaß! Und als Musikerin stehe ich mit meiner Schwester auf Bühnen, spiele Konzerte, nehme im Studio auf, treffe mich mit der Band zum Proben oder Songs schreiben – Rock'n Roll... zumindest soweit es der andere Job zulässt. Praktisch dabei ist, dass ich als Grafikerin auch das komplette Design für die Band machen kann: die Bandwebsite, Plakate und so weiter. Die sind natürlich alle froh, dass ich das übernehme – einer muss es ja machen...

Was hatte es mit der mysteriösen Nachtaktion am Ortsausgang Albaching auf sich?

Das war ein Dreh für ein Musikvideo von uns! Wir brauchten eine einsame Straße mit Radweg – aber trotzdem Strom für Kameras und Licht. Da war die Straße Albaching Richtung Berg ideal. Den Strom bekamen wir netterweise vom Sportheim. An dieser Stelle nochmal vielen Dank dafür!

Was wünschst Du Dir für deinen Wohnort Hart?

Keine Straßenlaternen! (lacht) Damit man weiterhin den schönen Sternenhimmel sehen kann. Und dass er so bleibt, wie er ist – mit vielen tollen Nachbarn, die uns super aufgenommen haben und mir seitdem ans Herz gewachsen und zu wichtigen Freunden geworden sind.

Was gefällt Dir an der Gegend hier am besten?

Die Natur mit den vielen Feld- und Waldwegen (super zum Laufen!), die Offenheit und Herzlichkeit der Menschen, das Engagement mit dem hier von der Waldweihnacht bis Lauf 10 einfach tolle Sachen aufgezogen werden – das finde ich klasse. Und nebenbei ist es auch nicht weit nach München, wenn man doch mal wieder Großstadt-Luft schnuppern will.

Was würdest Du machen, wenn Du ein Jahr Urlaub hättest?

Ich hab mir schon mal drei Monate Urlaub genommen und mit Rucksack und Zelt den Westen der USA erkundet. Das war eine spannende Zeit! Weil man „on the road“ die Alltagsorgen vergisst und einfach jeden Tag voll auskostet. Hätte ich ein ganzes Jahr



Sarah Klima am Innufer in Wasserburg.

Foto: privat

Zeit würde ich genau das machen: Auf Reisen gehen und die Welt anschauen.

Und was wäre, wenn Du drei Tage Bundeskanzlerin sein könntest?

Ich würde das Parlament auflösen, die Monarchie ausrufen, mich zur Königin ernennen und als erste Amtshandlung den Ehrensold von Herrn Wulff streichen... Nein, im Ernst: Ich bin kein Machtmensch. Ich würde es nicht mal eine Stunde lang sein wollen. Mit einer so großen Verantwortung könnte ich nicht ruhig schlafen.

Was magst Du überhaupt nicht?

Zigarettenrauch, Staunzen, Streit, Zitronat und Orangeat... hm...die Liste könnte länger werden...

Wie sieht Dein Traummann aus?

Ein originaler Bayer, der natürlich „Boarisch“ spricht, nicht nur einen schönen Bart sondern auch „a Schneid“ hat, sich vom Computer bis zum Schlagschrauber bestens auskennt und mir nebenbei noch Dampfnudeln mit Vanillesoße kocht!

Könntest Du Dir vorstellen, an einem anderen Ort zu leben?

Wo anders als im Herzen von Bayern? Auf keinen Fall. Immer wieder wenn ich heim komme, denke ich mir, dass es hier am allerschönsten ist! Wenn überhaupt, dann würde ich nur für einen überschaubaren Zeitraum

auswandern, um etwas von der großen, weiten Welt zu sehen.

Wann und wo kann man Dich auf der Bühne mal live erleben?

Im Moment sind es leider noch nicht so viele Konzerte für 2013. Wir haben dieses Jahr unser zweites Album produziert und dadurch das Booking etwas vernachlässigt. Aber die kommen schon noch im Laufe der Zeit! Am besten schaut man auf unsere Website (www.klimamusik.de). Dort findet man alle Infos zu neuen Live-Terminen oder auch das Video, das wir hier gedreht haben!

Welche Erfahrung hat Dich am stärksten geprägt?

Mitten in der Wildnis bei den Bären zu zelten und in der Ferne den Gletscherfluss rauschen zu hören – da spürt man, dass man lebendig ist.

Was wünschst Du Dir persönlich am meisten?

Ich wünsche mir, dass die Welt nicht noch hektischer und schneller wird, als sie schon ist. Und die Menschen wieder mehr innere Ruhe finden. Es gibt einen Spruch – der ist zwar nicht mein Lebensmotto – aber den finde ich sehr schön: „Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah? Lerne nur das Glück begreifen, denn das Glück ist immer da.“

Herzlichen Dank für das Gespräch!

Franz Konrad

Abholtermine Müll & Papier

- in Albaching -



Müll:

Donnerstag, 3. Januar
Donnerstag, 17. Januar

Papier „chiemgau recycl.“:

Donnerstag, 17. Januar

Papier „remondis“:

Donnerstag, 12. Januar

Inserenten- verzeichnis

Aucotronic Systems GmbH	24
Autohaus Huber, Wasserburg	18
Bachmeier, Allianz	18
Bäckerei Daumoser GmbH	25
Bäckerei-Cafe Sewald	19
Bauer, Baggerbetrieb	5
Bauer, Kerzen	17
Baugeschäft Freiberger	23
Birkmaier, Elektro	22
Brich Markus, Signal Iduna	20
Eggerl, Fahrschule	9
Fenster Rappolder	16
Fliesen Lipp	24
Forsting, Brauerei	5
Friesinger, Geflügel & Honig	13
Fußstetter, Zimmerei	24
Ganslmeier, Schreinerei	7
Gartengestaltung Achatz	18
Gasthaus Kalteneck	16
Geidobler Tore	4
Glück, Bäckerei	18
Göschl, Spenglerei	19
Grandl, Heizung - Sanitär	22
Hanslmeier & Meyer, Fenster	21
Hanslmeier & Meyer, Fenster	24
Haslberger, Bauplanung	24
Kfz Rugge	24
Kieswimmer&Janker, orth. Schuhtechnik	13
Komorek, Fußpflege	24
Krieger Landhandel	7
Laden im Thal	21
Linnerkramer	24
Madersbacher, Kläranlagenwartung	10
Mobiler Haarservice	20
Moser, Baggerbetrieb	22
Oettl, Landmaschinen & Kfz	6
Ostermaier, Heizung/Sanitär	11
Pizzeria ROMA	17
Raab, Zimmerei	3
Raiffeisenbank RSA	4
Sanftl, Bautechnik	16
SAS, Veranstaltungstechnik	6
Scheffhaller, Montage	13
Schlosserei Heinrich	7
Schmid, Landtechnik	19
Schmid, Sachverständiger	23
Schmidbauer, Berufsbekleidung	12
Seidinger, Schreinerei	23
Seidinger, Wildspezialitäten	21
Sewald, Metzgerei	19
Söll, Friseur-Service	3
Spötzl, Heizöl	3
Trauerbegleitung Wagensonner	18
Versicherungsbüro Eis	12
Vital, Imkerei	8
Weigl, Reifen	9
Weilhammer, Fahrschule	20
Wieser, Elektro	4
Wimmer, Getränke	4



Albaching

Januar:

- 3./4.01. Sternsinger-Aktion in der Pfarrei Albaching (Start am 3.1. um 8.30 Uhr in der Kirche)
Fr. 4.01. Jahresabschlussfeier, FC-Bayern-Freunde Oibich, Pizzeria Roma, 19.30 Uhr
Erstes Schießen nach der Königsehrung, Schützen, Kalteneck, 18.30 Uhr
Sa. 5.01. Jahreshauptversammlung/-abschlussfeier, Nb-Verein, Pizzeria Roma, 19.30 Uhr
So. 6.01. Christbaumversteigerung, FFW, Kalteneck, 20 Uhr
Sa. 12.01. Kinderkirche in der Pfarrkirche, 17 Uhr
Kicker-Nachturnier im Sportheim, SVA-Abt. Fußball, ab 18.30 Uhr
So. 13.01. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, KLJB, Jugendheim nach Gottesdienst
Di. 15.01. Gemeinderatssitzung, FW-Haus, 19:30 Uhr
So. 20.01. Sebastiani-Amt in der Pfarrkirche, 8.30 Uhr, anschl. Weißwurstessen beim Kreuzwirt
Wortgottesdienst mit der Gruppe „Saitenaltar“, Pfarrkirche, 10 Uhr
Do. 24.01. Jahreshauptversammlung des Theater- und Musikvereins, Kalteneck, 20 Uhr
Fr. 25.01. Winterfest, Kindergarten, Alpicha-Halle, 15 Uhr
Sa. 26.01. G+F Jugendturnier, SVA-F, Alpicha-Halle, 8:30 Uhr
Faschingskränzchen der kfd Albaching, Kalteneck, 14 Uhr
Jahreshauptversammlung des MBC Filzenexpress, DG Schulhaus, 20 Uhr
Di. 29.01. Gemeinderatssitzung, FW-Haus, 19:30 Uhr
Mi. 30.01. Redaktionsschluss, Nb-Magazin Februarausgabe

Februar:

- Fr. 1.02. Theaterball in der Alpicha-Halle m. „Schlag den Kessel“ u. „Zwoa moi Zwoa“, 19 Uhr
Di. 5.02. Klammerabend für die Februarausgabe des Nb-Magazins, FW-Haus, 19 Uhr
Sa. 9.02. Kinderkirche in der Pfarrkirche, 17 Uhr
So. 10.02. Kinderfasching, SVA-F, Alpicha-Halle, 14 Uhr, Jugend-Faschings-Party ab 18 Uhr
Di. 12.02. Gemeinderatssitzung, FW-Haus, 19:30 Uhr
Fr. 15.02. JHV Abt. Fußball, SVA-F, Sportheim, 20:30 Uhr
Fr. 22.02. Vergleichsschießen Albaching-Utzenbichl, SGA, Schützenheim, 18:30 Uhr
Sa. 23.02. Vorspiel-Nachmittag, TMVA, Alpicha-Halle, 15 Uhr und 19:30 Uhr



Rechtmehring

Januar:

- Sa. 5.01. Christbaumversteigerung, Waldwinkel Brand, Gasthaus Spagl, 20 Uhr
Sa. 12.01. Jahresabschlussfeier, FFW Rechtmehring, Kirchenwirt, 19:30 Uhr
Sa. 19.01. Faschingskranz der kfd beim Kirchenwirt, 13.30 Uhr
Film „Mehring unterwegs“, Theatergruppe, Pfarrheim, 20 Uhr
So. 20.01. Film „Mehring unterwegs“, Theatergruppe, Pfarrheim, 14 Uhr
Stammtisch der KSK Rechtmehring im Gasthaus Spagl in Brand, 14 Uhr
Fr. 25.01. Film „Mehring unterwegs“, Theatergruppe, Pfarrheim, 20 Uhr
Sa. 26.01. Sportlerball, SC 66, Sportheim, 20 Uhr
So. 27.01. Film „Mehring unterwegs“, Theatergruppe, Pfarrheim, 20 Uhr

Februar:

- Sa. 2.02. Pfarrfasching, Pfarrheim, 20 Uhr
Di. 5.02. Klammerabend für das Nasenbach-Magazin, FW-Haus Albaching, 19 Uhr
Fr. 8.02. Schützenfasching, Korbinianschützen, Schützenheim, 20 Uhr
Sa. 9.02. Landjugendball, Landjugend, Kirchenwirt, 20 Uhr
Do. 14.02. Jahreshauptversammlung, Gartenbauverein, Kirchenwirt, 20 Uhr
Fr. 22.02. 1. Königsschießen, Korbinianschützen, Schützenheim



Maitenbeth

Januar:

- Sa. 12.01. Basar für Kommunionkleider in der Schule, Kath. Frauengruppe, 10 bis 12 Uhr
Mi. 16.01. Vortrag „Kirche im Übergang“ mit Pater Schmucker, Pfarrheim, 20 Uhr
Sa. 19.01. Faschingsball der KLJB Maitenbeth
Do. 31.01. Seniorennachmittag, 13.30 Uhr

Februar:

- Di. 5.02. Klammerabend für das Nasenbach-Magazin, FW-Haus Albaching, 19 Uhr
Sa. 9.02. Faschingsgaudi im Gasthaus Boschner, Kath. Frauengruppe, 13.30 Uhr

Das Nasenbach-Orakel 2013

Eine absolut ernst gemeinte Vorschau auf das neue Jahr

Montag, 21. Januar: Rund vier Wochen nach dem Ende des Maya-Kalenders haben sich die Weltuntergangsspezialisten wieder gefangen. Nachdem sich die Erde offensichtlich immer noch dreht, suchen sie nach Erklärungen. Der allerschlauste von ihnen hat nun den Kalender einer mehr als tausend Jahre alten Dorfgemeinschaft in Oberbayern gefunden, dieser endet am 28. Juni.

Freitag, 1. Februar: Sanitätseinsatz beim Theaterball: Im ersten Duell bei „Schlag den Kessel“ nimmt Christian Rinner das Veranstaltungsmotto allzu wörtlich. Er war im Boxen gegen Moderator Johannes Wimmer angetreten und hat ihn schon in der ersten Runde vernichtend auf die Bretter geschickt. Wenige Sekunden später springt Landrat Neiderhell in den Ring und überreicht Rinner für diese grandiose Leistung die Ehrenamtskarte in Gold. Ein Bericht der Übergabe mit Foto wird an alle regionalen Pressemagazine verschickt.

Dienstag, 5. Februar: Die 250. Ausgabe des Nasenbach-Magazins erscheint in einer exklusiven Auflage von nur 250 Stück. Der Nb-Verein erhält daraufhin die Ehrenamtskarte in Grün aus den Händen von Baden-Württembergs Ministerpräsident Kretschmann für diese tolle Einsparung. Die Altpapier-Firma „Chiemgau Recycling“ legt daraufhin sofort Protest beim Landratsamt ein.

Dienstag, 12. März: Auf Antrag des Nasenbach-Vereins wird der Erweiterungsbau am Feuerwehrhaus auf 6 x 28 Meter vergrößert. Es soll dann ein 48-Sitzer eingestellt werden, der für das Ausfahren der Hefte und Vereinsausflüge verwendet wird. Der Floriansweg wird zur Stichstraße bzw. Sackgasse umgewidmet und endet dann von Osten her am Feuerwehrhaus.

Samstag, 13. April: Nach dem 3:1-Heimsieg gegen den 1. FC Nürnberg feiert der FC Bayern am 29. Spieltag bereits die Meisterschaft. Der zweitplatzierte Dortmund liegt 16 Punkte zurück und kann die Bayern nicht mehr einholen.

Sonntag, 12. Mai: Nach einem 8:1-Heimsieg gegen den SC Rechtmehring 2 feiert die Zweite Mannschaft des SV Albaching



Was wird das neue Jahr bringen? Lesen Sie das Nasenbach-Orakel und Sie wissen ganz genau Bescheid!

den vorzeitigen Gewinn der Meisterschaft in der C-Klasse. Als siebenfacher Torschütze wird Günter Müller gefeiert. Bereits zwei Minuten nach Schlusspfiff erhält er dafür die Ehrenamtskarte des Landkreises Rosenheim.

Mittwoch, 26. Juni: Mehrere tausend Freunde des Weltuntergangs treffen sich am Gröbener Weiher. Hier findet nämlich die letzte Veranstaltung auf dem Kalender des Albachinger Vereinsforums statt: Das Petersfeuer der Landjugend.

Freitag, 28. Juni: Das Petersfeuer der Landjugend wird zu einem historischen Erfolg, sämtliche Getränkerekorde werden geknackt und zahlreiche Besucher tanzen bis in die Morgenstunden um das Feuer.

Samstag, 29. Juni: Für jahrelange Mitarbeit beim Nasenbach-Verein erhält Gitti Tröstl die Ehrenamtskarte des Landkreises Rosenheim.

Freitag, 5. Juli: Genau eine Woche nach dem vermeintlichen Weltuntergang beim Petersfeuer haben sich die Weltuntergangsspezialisten wieder gefangen. Nachdem sich die Erde offensichtlich immer noch dreht, suchen sie nach Erklärungen. Der allerschlauste von ihnen hat auf dem Vereinsforum-Kalender noch weitere Zusatztermine im September entdeckt.

Samstag, 17. August: Mehrere hundert Freunde des Weltuntergangs treffen sich beim Hallenfest der Feuerwehr, um sich auf die definitiv letzte Veranstaltung des

Vereinsforum-Kalenders vorzubereiten: Das Kesselfleischessen am Montag.

Montag, 19. August: Das Kesselfleischessen der Feuerwehr wird zu einem historischen Erfolg, das Essen ist schon vor dem offiziellen Beginn der Veranstaltung ausverkauft. Einige Besucher tanzen bis in die Morgenstunden auf dem Doktorberg im Kreis.

Mittwoch, 21. August: Genau zwei Tage nach dem vermeintlichen Weltuntergang beim Kesselfleischessen haben sich die Weltuntergangsspezialisten wieder gefangen. Nachdem sich die Erde offensichtlich immer noch dreht, suchen sie nach Erklärungen. Der allerschlauste von ihnen hat auf dem Vereinsforum-Kalender noch einen immer wiederkehrenden Termin entdeckt: Der Klammerabend an jedem ersten Dienstag im Monat.

Freitag, 23. August: Für monatelange Mitarbeit beim Nasenbach-Verein erhält Ralf Wagner die Ehrenamtskarte des Landkreises Rosenheim.

Sonntag, 1. September: Etwa einhundert Albachinger Kinder stehen am neu eröffneten Kinderhaus mit ihren Spaten bereit, um einen Gedenkstein anlässlich der Eröffnung einzugraben. Überraschenderweise finden sie schon in 80 cm Tiefe die Reste eines unterirdischen Kreisverkehrs aus der Römerzeit. Eilig herbeigerufene Archäologen ordnen die sofortige Freilegung des gesamten Geländes und damit den Abriss des Kinderhauses an.

Dienstag, 3. September: Der Klammerabend im Feuerwehrhaus gerät zu einem Desaster. Einige Freunde des Weltuntergangs wollen das Erscheinen des Nasenbach-Magazins und weiterer Vereinsforum-Kalender verhindern. Sie können sich die ständigen Partys nicht mehr leisten und wollen nun, dass endlich Schluss ist. Erst nach langem Zureden lassen sie sich besänftigen.

Freitag, 6. September: Für einmalige Mitarbeit beim Klammerabend des Nasenbach-Vereins erhält eine Blondine (Name der Redaktion bekannt) die Ehrenamtskarte des Landkreises Rosenheim.

Sonntag, 15. September: Großer Andrang in der Staatskanzlei. Mehrere tausend Freunde des Weltuntergangs wollen dabei sein, wenn die CSU die absolute Mehrheit bei der Landtagswahl verfehlt und die FDP gar nicht in den Landtag kommt. Spätestens als sich Christian Ude um 19.35 Uhr zum Wahlsieger erklärt, glauben alle an das Ende (zumindest in Bayern).

Donnerstag, 26. September: Silvio Berlusconi übernimmt neben seinem Amt als italienischer Ministerpräsident auch das Traineramt beim TSV 1860 München. Die Vereinsfarben ändern sich daraufhin in die Flaggenfarben von Italien (Weiß-Rot-Grün) und die Vereinshymne wird ab sofort vor jedem Heimspiel von einer Bunga-Blondine gesungen.

Dienstag, 15. Oktober: Nach dem Abriss des Kinderhauses und der damit verbundenen Freilegung des historischen Kreisverkehrs berät der Gemeinderat über die weitere Gestaltung des Platzes. Man entscheidet sich für eine große Brunnenanlage, die mitten in den historischen Kreisverkehr gesetzt werden soll.

Samstag, 7. Dezember: Beim 16. Hockeyturnier der KLJB wird das Team Albaching II Sieger im Finale gegen Rechtmehring III. Insgesamt waren leider nur sieben Teams angetreten, zwei aus Albaching und fünf aus Rechtmehring. Die Rechtmehringer KLJB erhält daraufhin die Ehrenamtskarte des Landkreises Mühldorf.

(fk/jo)